Sommario

Gentile Cliente,

Il telefax da Lei acquistato può stampare con una pellicola d'inchiostro su fogli standard e offre un supporto speciale per l'uso di apparecchi aggiuntivi e di telefoni senza fili. L'apparecchio è inoltre dotato di caratteristiche che ne facilitano l'installazione e l'uso.

Invio e ricezione di messaggi fax

Per inviare un messaggio fax di lunghezza superiore ad una pagina, si possono collocare al massimo 10 pagine nell'alimentatore documenti. Il telefax registrerà i messaggi fax in arrivo, qualora fosse esaurita la carta, finché non vengono stampati.

E-Mail / Internet

Il telefax Le offre la possibilità d'inviare e ricevere e-mail. Se il telefax è stato abilitato per le funzioni e-mail, Lei ha la possibilità di risparmiare sull'invio dei fax, effettuandolo via Internet, al costo di una semplice telefonata urbana e a prescindere dalla destinazione del fax. Inoltre, Le sarà possibile scaricare pagine Internet e stamparle come un fax tradizionale.

Scanner

Il telefax è dotato di uno scanner staccabile con il quale Lei potrà inviare per fax oppure fotocopiare i documenti che non possono essere inseriti nel vassoio, come per esempio pagine di giornali oppure di libri. Inoltre, da casa, potrà fare copie di documenti, ingrandirli oppure ridurli e regolare il contrasto. Finora, queste prestazioni erano fornite esclusivamente da una fotocopiatrice tradizionale.

Cordless

Il vostro apparecchio è munito di un telefono cordless in luogo del tradizionale ricevitore telefonico. Avete in tal modo la possibilità di trasferire qualsiasi chiamata al telefax del vostro cordless e viceversa cosicché da poter sempre, a prescindere dall'apparecchio in dotazione, telefonare, avviare la ricezione fax o disattivare la segreteria telefonica incorporata. E' possibile anche collegare altri cordless alla base del vostro telefax.

Tasto HELP

Quando si preme due volte **HELP/INSTALL**, l'apparecchio stampa una panoramica di tutte le sue funzioni principali. Inoltre, Le verrà indicato come ottenere le altre pagine di AIUTO, che possono esserLe utili per l'utilizzo dell'apparecchio.

Installazione facile

EASY INSTALL vi aiuterà ad installare vostro apparecchio fax. Premendo il tasto **HELP/INSTALL** per più di due secondi, viene stampata una pagina che, con l'ausilio delle indicazioni sul display, aiuterà l'utente ad impostare il telefax. Dopo che Lei avrà svolto le operazioni di installazione, il Suo telefax si configurerà automaticamente.

Il commutatore fax e i modi operativi ☼ ☾ ⏲

Il commutatore fax filtra le chiamate fax da quelle telefoniche. Per non disturbarLa, per esempio il commutatore fax può ricevere i fax silenziosamente, vale a dire senza che l'apparecchio squilli.
Nei modi operativi ☼ e ☾ potrà regolare dopo quanti squilli l'apparecchio deve ricevere i fax oppure inserire la segreteria telefonica. Per esempio: durante il giorno si suppone che Lei desideri essere informato di ogni chiamata in arrivo. Dopo un certo numero di squilli, i fax sono ricevuti in automatico e possono essere lasciati dei messaggi in segreteria. Di notte si suppone che si voglia essere disturbati il meno possibile. I messaggi fax sono ricevuti senza alcun segnale acustico e in caso di chiamate telefoniche, il telefax squillerà a volume ridotto.
Nel modo operativo ⏲, l'apparecchio passa automaticamente dal modo operativo ☼ a quello ☾. L'orologio incorporato fa sì che l'apparecchio si posizioni su ☾ alle 22 e di nuovo su ☼ alle 6. Naturalmente Lei può modificare le impostazioni in funzione delle preferenze personali. Il display indica il modo operativo selezionato.

! Non esponete mai il vostro telefax alla pioggia o a un altro tipo di umidità per prevenire il pericolo di scosse elettriche e incendi.

! In caso di temporale scollegate l'apparecchio sia dalla presa di corrente che dalla linea telefonica. Se ciò non fosse possibile, non usate l'apparecchio e non telefonate. In tal caso vi sarebbe il pericolo di folgorazione per la persona che sta usando l'apparecchio e/o il danneggiamento dello stesso.

Indicazioni di sicurezza

- Vi preghiamo di osservare tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso e di rispettarle.
- Non collegate mai la spina del telefono e di alimentazione in ambienti umidi, a meno che non si tratti di una presa speciale per ambienti umidi. Non toccate né la spina telefonica né la presa di alimentazione con le mani bagnate.
- Non toccate mai né il cavo di alimentazione a meno che il cavo del telefono non sia staccato dalla linea telefonica né il cavo di alimentazione dalla rete di corrente elettrica.
- Non installate mai l'apparecchio vicino a termosifoni o climatizzatori. Evitate il funzionamento ad esposizione diretta al sole.
- Collocate l'apparecchio su una base piana e tenetelo ad una distanza minima di 10 cm da altri apparecchi e oggetti.
- Collocate il vostro apparecchio in modo stabile e sicuro. La caduta del telefax può causare gravi danni all'apparecchio e/o lesione a persone, in particolare a bambini piccoli.
- Badate che l'aria circoli liberamente intorno all'apparecchio. Non mettetelo in funzione in casse, armadi, cassetti, ecc. che sono chiusi. Lasciate 10 cm di spazio intorno alle fessure di ventilazione del telefax. Non coprite per alcun motivo l'apparecchio (tovaglie, carta, cartone, ecc.). Non collocate l'apparecchio su letto, coperte, cuscini, divani, tappeti o su altre basi morbide in quanto sussiste il pericolo di surriscaldamento e, di conseguenza, di incendio.
- Assicuratevi che l'installazione dei cavi sia sicura (pericolo di inciampare o di danneggiamento al cavo o al fax).
- Staccate il telefax dalla rete di corrente e dalla rete telefonica prima di pulire la superficie dell'apparecchio.
- Non utilizzate per alcun motivo detergenti liquidi o a gas (spray, schiume, lucidi, ecc.).
- Non versate assolutamente alcun liquido nell'apparecchio. Ciò potrebbe comportare per le persone il pericolo di scosse elettriche o di altre lesioni, nonché di gravi danni all'apparecchio. Se nonostante tutto dovessero penetrare sostanze liquide nell'apparecchio, staccate immediatamente la spina di alimentazione dalla rete e fate controllare l'apparecchio.
- In caso di rottura del display può fuoriuscire una sostanza liquida leggermente corrosiva. Evitate il contatto con la pelle e con gli occhi.
- In caso di danneggiamento dell'apparecchio, staccatelo immediatamente dalla rete di alimentazione. Il cavo elettrico e altri elementi importanti di sicurezza possono essere sostituiti solamente del personale autorizzato.
- Il vostro apparecchio risponde alle norme UL 1950, EN 60950 e IEC 950 e deve operare soltanto nelle reti conformi a queste norme.

Garanzia internazionale

I prodotti Philips sono progettati e realizzati secondo i più elevati standard di qualità. La durata della garanzia Philips è di 12 mesi (dall'acquisto del prodotto), e copre la sostituzione gratuita dei ricambi e la prestazione di manodopera. La garanzia internazionale Philips, allo scopo di tutelare i diritti del consumatore, integra le norme nazionali di garanzia con quelle valide nel paese di acquisto.

La garanzia è valida purché il prodotto sia trattato in modo appropriato secondo le istruzioni d'uso e venga presentato un documento fiscale rilasciato dal rivenditore autorizzato con: la data di acquisto, la descrizione del prodotto, il modello, il numero di matricola, il nome e l'indirizzo del rivenditore.

La garanzia Philips non è valida nei seguenti casi:

- I documenti sono stati alterati o resi illeggibili.
- Il modello e/o il numero di matricola del prodotto sono stati alterati, cancellati, rimossi o resi illeggibili.
- La riparazione o eventuali modifiche sono state effettuate da personale non autorizzato.
- Negligenza o trascuratezza nell'uso (mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio a causa di fulmini, acqua o fuoco), errata installazione, danni da trasporto ovvero di circostanze che, comunque, non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

Non sono inoltre coperti dalla garanzia i prodotti modificati o adattati per la ricezione di trasmissioni al di fuori del paese per il quale sono stati progettati e costruiti, approvati e/o autorizzati o per qualsiasi danno provocato da queste modifiche.

Nel caso in cui il prodotto non funzioni correttamente o sia difettoso, si prega contattare il vostro rivenditore o il Centro Assistenza Tecnica Autorizzato di zona (consultare l'elenco telefonico della provincia alla voce Philips Service). Qualora abbiate necessità di assistenza in un altro paese contattare il Servizio Consumatori, il cui indirizzo, numero di telefono e fax è indicato, a fondo pagina, nelle relative norme di garanzia.

Si raccomanda di leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di interpellare il Rivenditore o il Centro di Assistenza. Per ulteriori informazioni si consiglia di scrivere o telefonare al Centro di Assistenza.

Philips non garantisce per informazioni trasmesse erratamente o incompletamente.

Indice

Sommario 1
Indicazioni di sicurezza 2
Garanzia internazionale 2

1 Introduzione 3
Vista dell'apparecchio 4
Panoramica dell'apparecchio 4
Panoramica delle funzioni 5
Impostazione dei tasti sul fax 6
Disposizione tasti sul cordless 8

2 Installazione 9
Collocazione 9
Collegamento 9
Cordless 9
Sostituzione della pellicola d'inchiostro 10
Rimozione della pellicola d'inchiostro 10
Inserimento di una nuova pellicola d'inchiostro 11
Inserimento della carta 11
Rimozione della carta 12
Carta inceppata 12
Installazione Facile 13
Collegamento degli apparecchi aggiuntivi 13
Selezione decadica o in multifrequenza/centralino 14

3 Le funzioni principali 15
Funzione AIUTO 15
L'ora e la data 15
Impostazione del vostro numero di telefono 15
Impostazione del vostro nome 15
Correzione 16
Lingua del display 16
Tipi di suoneria 16
Volume degli squilli 16
Volume dell'altoparlante 16

4 Il commutatore fax 17
Configurare il modo operativo 17
Impostazioni speciali 17
Modo 18

5 Il telefono 19
Telefonare 19
Riselezione 19
Selezione abbreviata 0-9 19
Rubrica telefonica A-Z 20
Numero di emergenza 20
Lista dei numeri telefonici 21
Musica d'attesa 21
Funzione viva voce 21
Identificazione chiamata 21
EASY LINK 22

6 Il fax 23
Inserimento dei documenti 23
Trasmettere un fax 23
Invio di circolari 23
Risoluzione 24
Rapporto di trasmissione - rapporto di errore 24
Trasmissioni oltremare 24
Compressione 24
Giornale fax 24
Richiamo di un fax 24
Fax in attesa di richiamo 25
Trasmissione differita 25
Ricezione fax senza carta 25

7 Scanner 26
Scansione 26
Fotocopiare 27
Contrasto 27

8 E-Mail 28
Inviare fax via e-mail 28
Opzioni e-mail 28
Configurare l'accesso Internet 28
Configurazione della scheda prepagata 28
Trasmettere fax per e-mail 29
Brevi messaggi per e-mail 29
Scaricare pagine Internet 29
Ricevere e-mail 30
Abbattere i costi, inviando i fax via Internet 30

9 Segreteria telefonica 31
Inserire e disattivare 31
L'annuncio 31
Durata di registrazione 31
Ascolto dei messaggi 31
Volume dei messaggi 31
Cancellazione dei messaggi 31
Inoltro automatico dei messaggi 31
Codice VIP 32
Memo 32
Riascolto a distanza 32

10 Consigli e Aiuti 34
Codice di servizio 38
Collegamento alla base e scollegamento 38
Cura e pulizia 39
Pulite il scanner 39
Pulizia del rullo 39

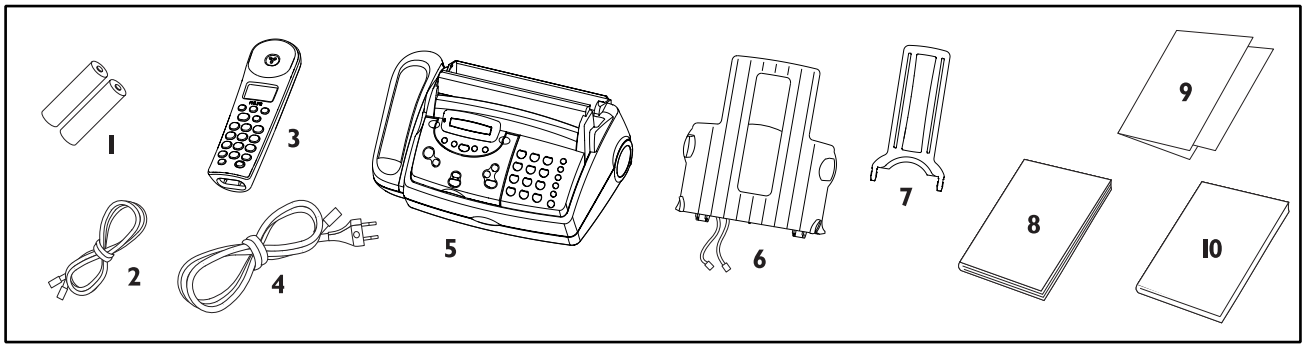
11 Appendice 40
Dati tecnici 40
Glossario 41

Indice 42

Vista dell'apparecchio

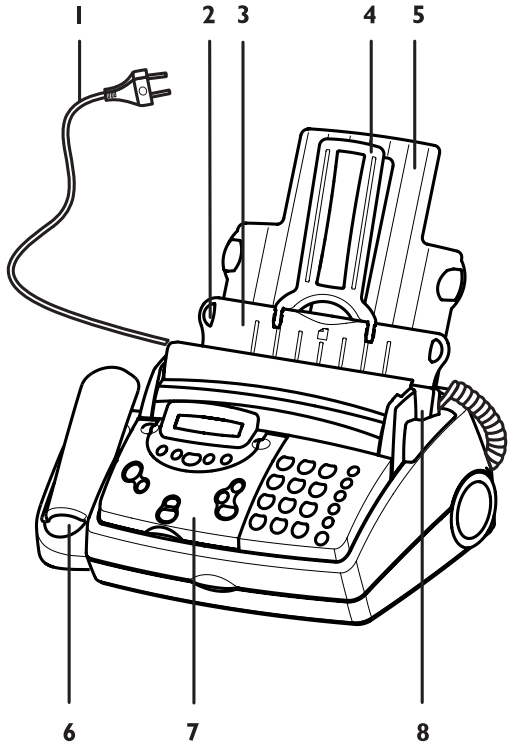
Nell'imballo si trovano le seguenti parti:

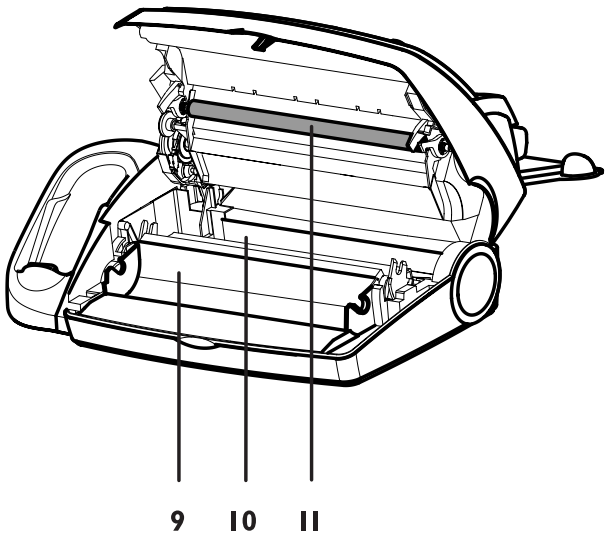
1 Accumulatore per il cordless
2 Cavo telefonico con spina
3 Cordless
4 Cavo di alimentazione con spina
5 Telefax
6 Appoggia carta provvisto di lato ricezione per il cordless
7 Estensione dello sportello
8 Manuale d'istruzioni per l'uso
9 Cartella con richiamo indirizzi e-mail
10 Guida rapida per l'installazione

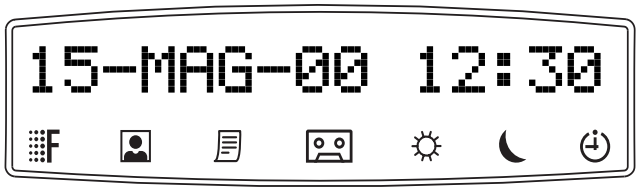


Panoramica dell'apparecchio

1 Cavo di alimentazione con spina
2 Guida dei documenti
3 Sportello per il caricamento della carta
4 Estensione dello sportello
5 Appoggia carta provvisto di lato ricezione per il cordless
6 Supporto cordless
7 Pannello dei comandi
8 Scanner
9 Vano anteriore per la pellicola d'inchiostro
10 Vano posteriore per la pellicola d'inchiostro
11 Rullo della stampante







I simboli sul display mostrano i diversi modi operativi:

FINE F/PHOTO
indica se state trasmettendo o copiando con una maggiore risoluzione o con più tonalità di grigio. Se non compare nessun simbolo, vuol dire che l'apparecchio si trova nel modo standard. Per cambiare la risoluzione premete **FINE/PHOTO**.

è visibile se vi sono fax in memoria.

è visibile se la segreteria telefonica è inserita.

/ /
tre simboli diversi mostrano il modo operativo selezionato. Premendo il tasto potete selezionare il modo operativo desiderato.

Panoramica delle funzioni

Potete stampare una lista delle funzioni del vostro fax premendo tre volte **MENU**.

1 Imposta pagina

11 Impostazione della lingua
(Selezione della lingua che apparirà sul display) 16
12 Impostazione ora e data
(Immissione dell'ora e della data) 15
13 Il vostro numero di telefono
(Immissione del vostro numero di telefono) 15
14 Il vostro nome
(Immissione del vostro nome) 15
15 Tipo di linea
(Impostazione per il modo di selezione e per un centralino) 14
17 Collegamento linea
(Configurazione dell'accesso Internet) 28
18 Scheda prepagata
(Impostazione della Sua scheda prepagata e controllo del credito residuo) 28

2 Fax

21 Trasmissione oltremare
(La trasmissione è regolata a velocità dimezzata) 24
22 Ricezione polling
(Richiamo di un fax da un altro apparecchio) 24
23 Trasmissione polling
(Per fare in modo che un fax possa essere prelevato) 25
24 Trasmissione differita
(I fax saranno trasmessi più tardi) 25
25 Trasmissione multipla
(Invio di fax a destinatari multipli) 23
26 Invio di e-mail
(Invio di e-mail o fax via Internet) 29
27 Pagina Web
(Scaricamento di pagine Internet) 29
28 Ricezione di e-mail
(Accensione e spegnimento della ricezione di e-mail) 30
29 Fax -> Internet
(Invio di fax via Internet) 30

3 Commutatore fax pagina

31 Giorno
(Regolare il funzionamento del modo operativo) 17
32 Notte
(Regolare il funzionamento del modo operativo) 17
33 Orologio
(Regolare il funzionamento del modo operativo) 18
34 Easylink
(Codici da utilizzare con telefoni aggiuntivi) 22

4 Altri

41 Giornale fax
(Lista degli ultimi 10 documenti ricevuti e inviati) 24
42 Lista dei numeri telefonici
(Stampa dei nominativi e numeri memorizzati) 21
43 Rapporto di trasmissione
(Stampa automatica di un rapporto di trasmissione) 24
44 Tipi di suoneria
(Scelta tra 10 diversi tipi di segnali acustici) 16
45 Codice di servizio
(Cancellazione delle regolazioni personali) 38
46 Compressione
(Riduzione dei messaggi fax ricevuti) 24
47 Contrasto
(Regolazione del contrasto per la copia / l'invio di un documento) 27

5 Segreteria telefonica

51 Tempo di registrazione
(Regolazione del tempo di registrazione per messaggio) 31
52 Codice d'accesso
(Immissione del codice per il riascolto a distanza della segreteria telefonica, per trasferire i messaggi) .. 31, 32
53 Codice VIP
(Squilli nonostante la segreteria attivata) 32
54 Modo Memo
(Annuncio senza possibilità di lasciare messaggi) 32
55 Inoltro
(Trasferire messaggi ad un altro numero) 31, 32

Impostazione dei tasti sul fax

START/COPY
premere brevemente: per avviare la trasmissione di un messaggio fax o per fare delle copie
premere più a lungo (due secondi): per la copia multipla di documenti / per il richiamo differito veloce di comunicazioni fax

FINE /PHOTO
per selezionare una maggiore risoluzione di trasmissione o di copiatura (per testi e immagini – FINE, per fotografie PHOTO)

Segnale luminoso
se il segnale luminoso lampeggia – vi preghiamo di leggere il messaggio

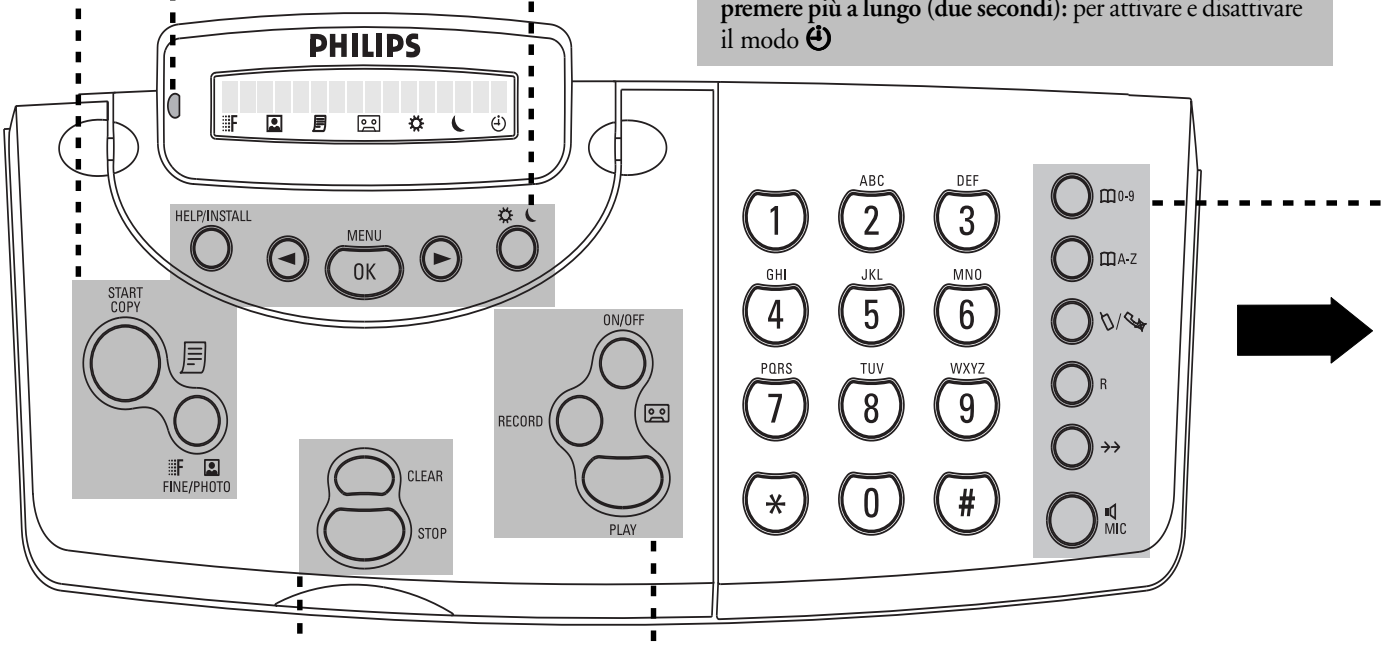
HELP/INSTALL
Premere due volte brevemente: per stampare la guida d'istruzioni Installazione Facile con i riferimenti alle altre pagine di HELP
Premere più a lungo (due secondi): inizio dell'installazione automatica del telefax / per stampare la guida d'istruzioni Installazione Facile

◄
Premere brevemente: per selezionare le opzioni /per la regolazione dell'intensità del volume / per spostarsi a sinistra sul display

MENU/OK
per richiamare le funzioni / per confermare i dati immessi

►
per selezionare le opzioni / per la regolazione dell'intensità del volume / per inserire uno spazio quando inserite un nome / per spostarsi a destra sul display

☼ ☾
per cambiare il modo operativo
premere brevemente: per commutare da ☼ a ☾
premere più a lungo (due secondi): per attivare e disattivare il modo ⏻



STOP
per interrompere le operazioni in corso / per espellere il documento

CLEAR
premere brevemente: per la cancellazione di messaggi / dati immessi / singoli caratteri
premere più a lungo (due secondi): per la cancellazione di una riga intera

ON/OFF
Inserimento e disattivazione della segreteria telefonica

RECORD
premere brevemente: per registrare una memo interna
premere più a lungo (due secondi): per la registrazione dei nuovi testi d'annuncio

PLAY
per la riproduzione dei messaggi. Il tasto lampeggia se sono stati registrati nuovi messaggi o nuove memo. Dopo la riproduzione, **PLAY** lampeggia finché non avete cancellato tutti i messaggi.

0-9
premere brevemente: per selezionare rapidamente un numero telefonico
premere più a lungo (due secondi): per memorizzare un numero telefonico

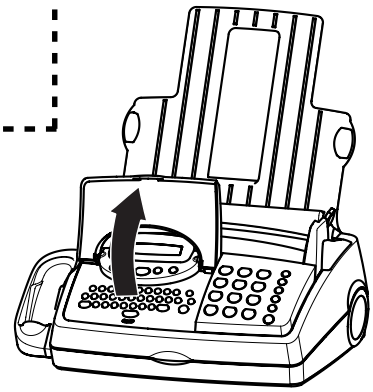
A-Z
premere brevemente: per richiamare un nome precedentemente memorizzato
premere più a lungo (due secondi): per memorizzare un nome

esclusione temporanea del microfono durante una conversazione telefonica / un trasferimento di chiamata dal telefax ad un telefono aggiuntivo (soltanto con collegamento in serie; vedi Glossario)

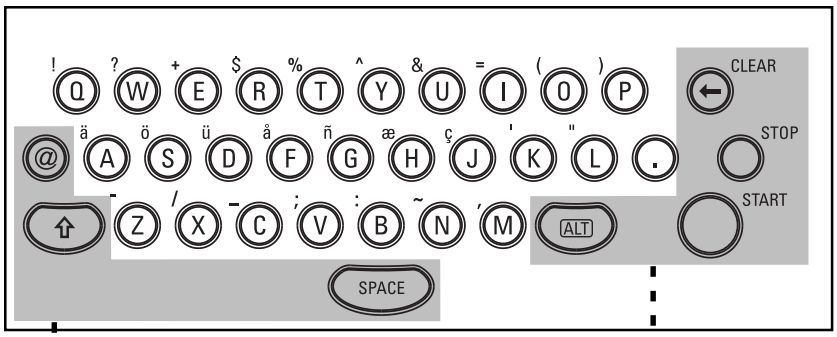
R
premere brevemente: per le funzioni speciali, per esempio: per il funzionamento con un centralino nonché per potere usufruire di alcune funzioni messe a disposizione dalla vostra società telefonica (avviso di chiamata, comunicazioni confidenziali, ...)
premere più a lungo (due secondi): per inserire una pausa di selezione tra due numeri

→→
premere brevemente: per ripetere la selezione di uno degli ultimi 5 numeri selezionati
premere più a lungo (due secondi): per aprire l'elenco delle chiamate

Per selezionare e attivare il viva voce sul telefax.



Tastiera e-mail sotto il coperchio:



@
Per inserire di indirizzi e-mail

⇧
Per digitare dei caratteri maiuscoli premere contemporaneamente ⇧ ed un tasto alfabetico

SPACE
per inserire uno spazio vuoto

CLEAR
premere brevemente: per la cancellazione di messaggi / dati immessi / singoli caratteri
premere più a lungo (due secondi): per la cancellazione di una riga intera

STOP
per interrompere le operazioni in corso

START
premere brevemente: per avviare la trasmissione di un messaggio fax o per fare delle copie
premere più a lungo (due secondi): per la copia multipla di documenti / per il richiamo differito veloce di comunicazioni fax

ALT
Per i caratteri speciali premere contemporaneamente **ALT** ed il tasto alfabetico, al quale corrisponde il carattere speciale desiderato (per esempio **ALT** e Z per il trattino).

Disposizione tasti sul cordless

Display

quando si accende il simbolo significa che l'accumulatore è carico / il simbolo comincia a lampeggiare quando l'accumulatore sta per caricarsi / quando si accende il simbolo significa che l'accumulatore sta per scaricarsi.

appare sul display quando viene premuto il tasto R/ per programmare il cordless

appare quando si desidera utilizzare la rubrica del cordless

si accende quando si effettua una chiamata / il simbolo lampeggia quando ricevete una chiamata

appare quando è in corso una chiamata interna / il simbolo lampeggia quando una chiamata interna viene deviata sul cordless

si accende quando il cordless è collegato alla base del vostro telefax e si trova nel raggio di azione della base / quando lampeggia il simbolo il cordless **non** è collegato alla base / il simbolo non appare quando il cordless si trova al di fuori del raggio di azione della base oppure quando la base non è alimentata

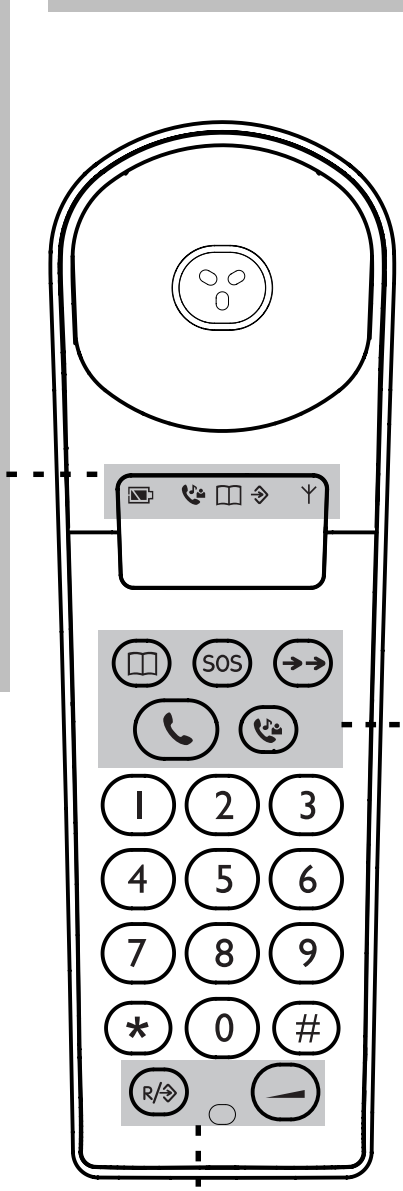
per memorizzare un numero telefonico (max. 10) / per richiamare una voce della rubrica precedentemente registrata

per accendere e spegnere il cordless

per riselezionare il numero precedentemente selezionato sul cordless

SOS per memorizzare e richiamare un numero in situazioni di emergenza

per attivare la musica di attesa / per trasmettere a un altro cordless



R/ per selezionare una funzione / per confermare una scelta / per uscire da una funzione / per modificare le impostazioni durante il funzionamento di un centralino

per regolare il volume dell'altoparlante

segnali acustici:

un fischio breve: avete premuto un tasto

un fischio lungo: il collegamento radio fra base e cordless è interrotto oppure anomalia di funzionamento in atto

due fischi: avete riagganciato il cordless alla base sul vostro fax

tre fischi: se avete selezionato una funzione, i fischi vi segnalano che è in corso l'operazione di programmazione

! In mancanza di corrente non è possibile fare telefonate e il telefax non funziona.

! Il telefax è stato costruito esclusivamente per l'utilizzo nel paese in cui è venduto. Il prodotto è conforme alle regolamentazioni della società telefonica del proprio paese, e non funziona negli altri stati.

Collocazione

1 Il telefax deve trovarsi su una superficie piatta, orizzontale, in modo sicuro e stabile (non su superfici come tappeti e simili).

2 Evitate l'esposizione diretta al sole (la pellicola d'inchiostro è sensibile al calore), la vicinanza a fonti di calore, ad apparecchi radio e televisori, a climatizzatori, a troppa polvere, acqua e sostanze chimiche.

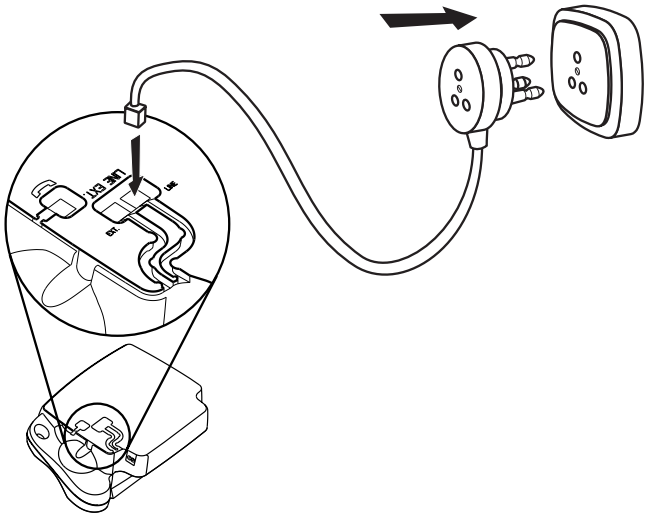
3 Per evitare che l'apparecchio si surriscaldi non deve essere coperto, ma collocato in modo tale che l'aria possa circolare.

4 Se si desidera utilizzare un altro cordless occorre collegare il ricevitore alla base sul vostro telefax.

Collegamento

Alla linea telefonica

Inserite il cavo telefonico nell'apposita scanalatura e collegatelo al telefax inserendolo nella presa contrassegnata con **LINE sulla parte inferiore dell'apparecchio**. Inserite la spina telefonica nella presa telefonica.

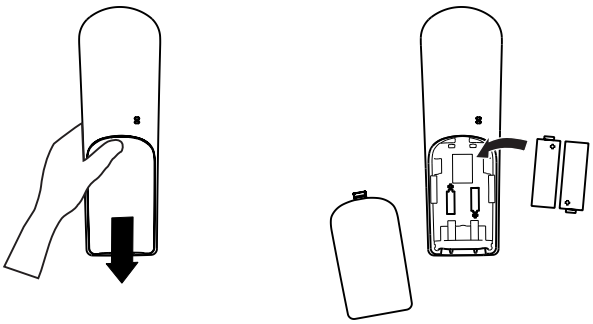


Cordless

Inserimento dell'accumulatore

Il vostro cordless viene fornito di fabbrica dotato di due accumulatori AA/R6 ricaricabili. Nel caso in cui dobbiate sostituire gli accumulatori, è consigliabile utilizzare gli accumulatori del tipo PHILIPS R6 NC-P oppure Saft RC6.

1 Togliete il coperchio del vano d'accumulatore sul lato posteriore del cordless premendo la parte superiore del coperchio stesso.



2 Inserite i due accumulatori come descritto sul vano accumulatori.

3 Chiudete il vano accumulatori.

! Gli accumulatori contengono cadmio e il loro smaltimento deve avvenire in conformità con le norme vigenti relative al trattamento dei rifiuti.

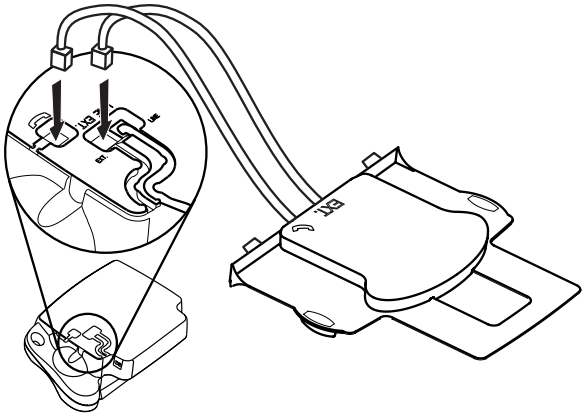
! Non utilizzare per nessun motivo accumulatori non ricaricabili.

! Il produttore declina ogni responsabilità derivante dalla non osservanza delle presenti indicazioni.

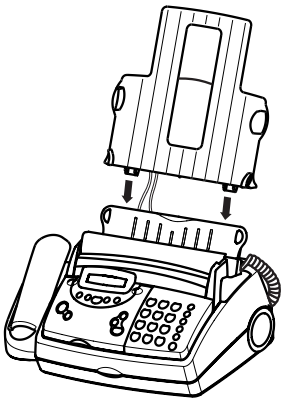
Collegamento del cordless

1 Inserite il cavo sul lato ricezione contrassegnato con EXT. nella presa EXT. collocata nel lato inferiore del telefax.

2 Inserite il cavo sul lato ricezione contrassegnato con un simbolo raffigurante un ricevitore nella presa sempre identificata dal simbolo con il ricevitore.

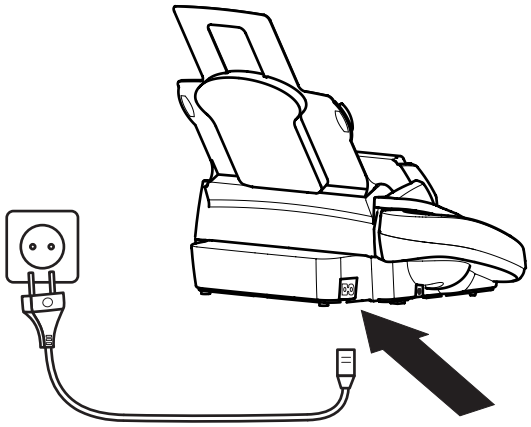


3 Inserite l'appoggiacarta con lato ricezione del cordless nelle apposite aperture dietro alla fessura di trasporto.



4 Ponete il cordless nell'apposito supporto sul lato sinistro dell'apparecchio. Prima di utilizzarlo per la prima volta occorre caricare gli accumulatori per almeno 12 ore.

Alla rete di alimentazione



1 Dopo avere connesso il telefax alla rete di alimentazione, l'apparecchio esegue una verifica interna di controllo e vi chiederà di inserire l'ora e la data.

2 Inserite l'ora e la data usando i tasti numerici. Premete OK.

Sostituzione della pellicola d'inchiostro

Prima di poter ricevere dei fax o di poter fare delle fotocopie di documenti dovete inserire nel vostro telefax una pellicola d'inchiostro. Nel suo telefax è stata perciò inserita una pellicola d'inchiostro per 50 fogli circa. La pellicola d'inchiostro (PFA 321) che può aquistare in commercio è dotatta di circa 260 pagine.

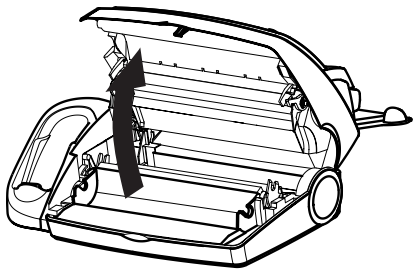
Se la pellicola d'inchiostro è esaurita o se non è stata inserita, **il segnale luminoso rosso** lampeggia e sul display appare l'avviso:

```
MANCA PELL.INCH.
```

1 Prima di inserire una nuova pellicola d'inchiostro vi preghiamo di togliere sempre la carta dalla fessura di trasporto! Seguire attentamente le istruzioni relative alla pellicola d'inchiostro!

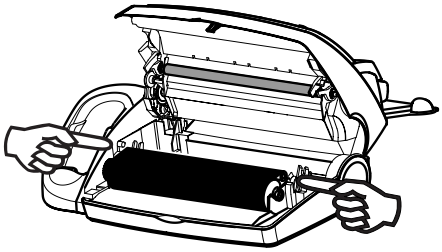
2 Per ottenere una qualità migliore vi consigliamo di utilizzare esclusivamente pellicole d'inchiostro come specificato sul vostro rotolo originale. Per motivi di sicurezza non utilizzate altri prodotti in quanto potrebbero danneggiare il vostro telefax.

3 Aprite il telefax sollevando cautamente il pannello dei comandi dalla cavità situata nel mezzo.

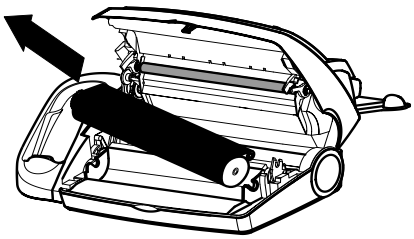


Rimozione della pellicola d'inchiostro

1 Con gli indici sollevate il rotolo della pellicola d'inchiostro posteriore da entrambi i lati per toglierlo dalla sua posizione e spingetelo in avanti verso il secondo rotolo.

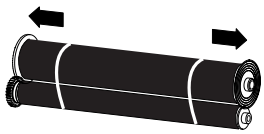


2 Togliete entrambe le pellicole d'inchiostro. Non possono essere riutilizzate quindi vanno gettate negli appositi contenitori. Inserite una nuova pellicola d'inchiostro in quanto in caso contrario il vostro telefax non sarebbe in grado di funzionare.

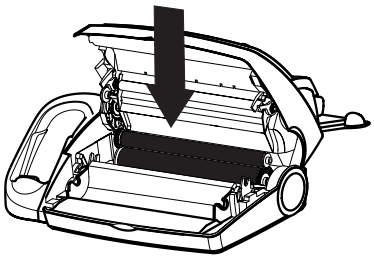


Inserimento di una nuova pellicola d'inchiostro

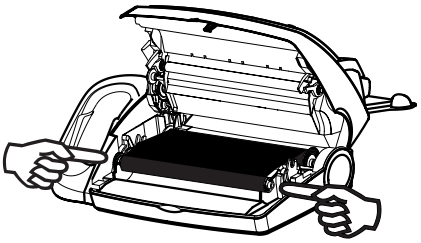
1 Con cautela, togliere gli anelli di gomma dalla pellicola d'inchiostro nuova. La pellicola non deve essere danneggiata.



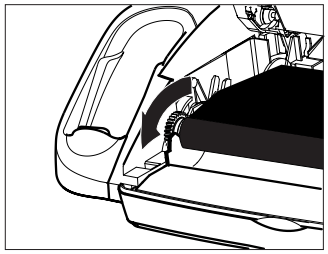
2 Inserite il rotolo grande nel vano posteriore per la pellicola d'inchiostro.



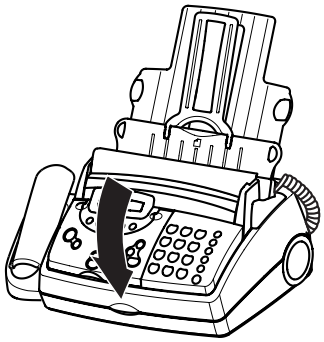
3 Adesso, prendete il rotolo piccolo e mettetelo nel vano anteriore per la pellicola d'inchiostro. Fate attenzione che il rotolo piccolo sia inserito nelle scanalature laterali.



4 Ruotate in avanti il rotolo piccolo, per tendere la pellicola d'inchiostro. Fate attenzione che la pellicola non formi delle pieghe.



5 Chiudete l'apparecchio ribaltando in avanti il pannello dei comandi finché non s'incastra.



6 Inserite il foglio giallo a faccia in su - poi premete **START**.

All'inizio della pellicola d'inchiostro si trova una striscia argentata. Per questo motivo la qualità di stampa delle prime pagine potrebbe non risultare buona.

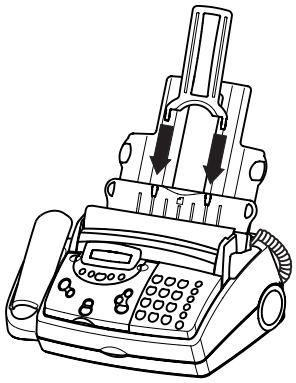
Inserimento della carta

Prima di poter effettuare delle fotocopie o di ricevere dei documenti, dovete inserire la carta nel vostro telefax. Vi preghiamo di utilizzare esclusivamente la carta del seguente formato: standard A4 - 210 x 297 mm. Il vostro apparecchio funziona con carta normale utilizzata per scrivere e fotocopiare ed è stato ottimizzato per la carta liscia 80g/m^2. Più lucida è la carta migliore risulta la qualità di stampa del vostro apparecchio.

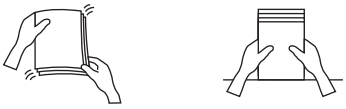
Se non è stata inserita la carta nel telefax, il **segnale luminoso rosso** lampeggia e sul display appare l'avviso:

```
CARTA ESAURITA
```

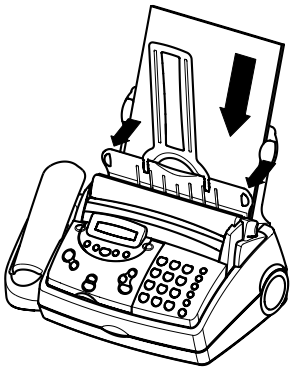
1 Inserite l'estensione nella fessura prevista sullo sportello per il caricamento della carta.



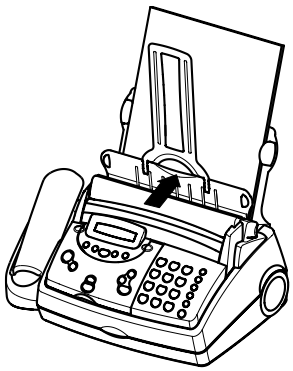
2 Per evitare che più fogli vengano presi contemporaneamente si consiglia di aggiustare la carta su una superficie piana prima di inserirla nel cassetto di alimentazione carta.



3 Innanzitutto ribaltate in avanti lo sportello per il caricamento della carta fino a che si blocca. Inserite più fogli di carta A4 (80 g) nel cassetto di alimentazione carta fino a che siano fissati (massimo 50 fogli).



4 Chiudete lo sportello per il caricamento della carta.

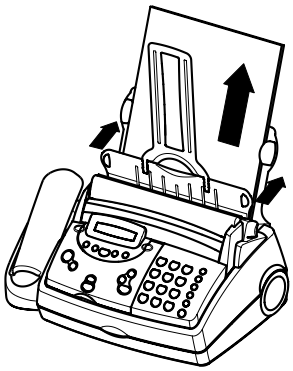


! Non ricaricate la carta mentre l'apparecchio sta stampando! Non utilizzate la carta che è già stampata da un lato! La carta si potrebbe inceppare.

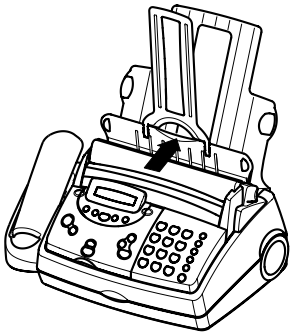
Rimozione della carta

1 Ribaltate in avanti lo sportello per il caricamento della carta.

2 Quindi estraete la carta.

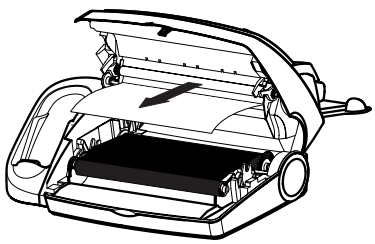


3 Chiudete lo sportello per il caricamento della carta.



Carta inceppata

Aprite il pannello dei comandi. Estraete la carta non inceppata delicatamente senza forzare. Prima di chiudere il pannello dei comandi, tendetela bene girando in avanti il rotolo anteriore della pellicola.



! Non estraete la carta inceppata dall'alto in quanto la carta si potrebbe stracciare e il funzionamento del vostro apparecchio potrebbe risentirne.

Installazione Facile

Usando Installazione Facile il vostro fax sarà configurato secondo le vostre condizioni locali.

1 Tenete premuto **HELP/INSTALL** per due secondi. Il vostro fax stamperà una pagina con l'intestazione Installazione Facile. Estraete la pagina.

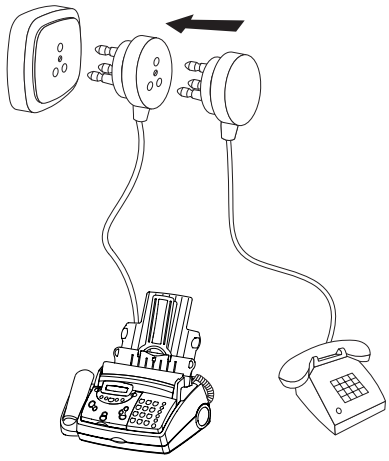
2 Il vostro fax vi guiderà allora nelle prime impostazioni ad esempio per l'impostazione del vostro numero di telefono e del vostro nome.

Collegamento degli apparecchi aggiuntivi

Potete far funzionare sulla stessa linea oltre al vostro telefax, degli apparecchi aggiuntivi come per esempio dei **telefoni aggiuntivi, un conta scatti oppure un modem**.

Collegamento diretta al fax

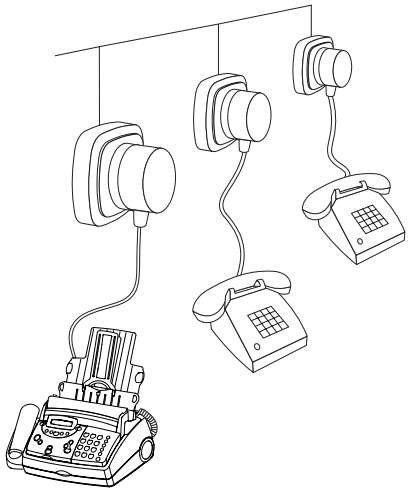
Inserite il cavo telefonico dell'apparecchio aggiuntivo nella presa dell'apparecchio fax.



Assicuratevi che il fax sia il primo apparecchio connesso alla linea eccetto quando volete installare un conta scatti che va posto prima del fax.

Nelle prese localmente separate

Se non è possibile collegare i telefoni aggiuntivi direttamente al fax allora collegateli all'ultima presa a muro (vedi figura). In questo caso però perderete la funzionalità intelligente del vostro commutatore fax.



Se si desidera utilizzare delle apparecchiature aggiuntive speciali con il proprio telefax, rivolgersi all'apposito rivenditore.

Quando si vogliono ricevere dei messaggi fax via modem si deve posizionare l'apparecchio su `FAX:  MANUALE .`

Collegamento a una linea ISDN

Questo apparecchio non è un telefax ISDN (gruppo 4), bensì un apparecchio analogico (gruppo 3). Non può quindi funzionare direttamente collegato a una presa ISDN, bensì o con un adattatore (analogico), oppure collegato a un impianto ISDN dotato di presa per apparecchi analogici. Ulteriori informazioni sono fornite con il manuale d'uso ISDN.

Collegamento ad un centralino (PABX)

Solitamente tutte le grandi aziende usano dei centralini in presenza. Un centralino, denominato anche PABX, è quanto si necessita di un prefisso per ottenere la linea. Alcuni impianti ISDN, sempre più in uso nell'utenza privata, costituiscono centralini. Si tratta sempre di un centralino, quando necessita un prefisso per ottenere la linea urbana.

Un telefono aggiuntivo, collegato alla linea telefonica normale insieme al suo telefax, non deve essere scambiato con il telefono collegato con un interno di un centralino.

Per rendere possibile il funzionamento da un centralino, nella funzione 15 devono essere selezionate le giuste regolazioni.

Selezione decadica o in multifrequenza/centralino

Per collegare telefax e cordless a un centralino, è necessario predisporre l'opportuna connessione.

Impostazione del telefax

Con la funzione 15 è possibile scegliere la selezione decadica o in multifrequenza e inoltre effettuare o meno il collegamento ad un centralino.

Vi sono due diverse modalità di selezione. I collegamenti telefonici più vecchi funzionano per la maggior parte con la selezione a impulsi, mentre quelli più moderni funzionano con la selezione a toni, che è più rapida. Potete cambiare il modo selettivo del vostro telefax. Se non sapete con quale sistema funziona il vostro collegamento, contattate la vostra società telefonica.

Per poter usufruire di particolari servizi telefonici è necessario inviare segnali di selezione in multifrequenza. Se tuttavia il vostro collegamento telefonico richiede la regolazione a selezione decadica, allora potete premere i tasti ⑧ oppure ⑬ per passare velocemente alla selezione in multifrequenza. Tutti i numeri che seguiranno verranno emessi nel sistema selettivo in multifrequenza. Non appena riagganciate il ricevitore, il vostro telefax si posizionerà nuovamente sulla selezione decadica.

! Se non riuscite a stabilire il collegamento con la persona che volete contattare per telefono o per fax, allora cambiate il modo di selezione.

1 Selezionate la funzione 15 premendo il tasto **MENU** e immettete, successivamente, i numeri ①⑤. Premete **OK**.

2 Selezionate con ◄/► la selezione decadica o in multifrequenza. Premete **OK**.

MOD.SEL.:IMPULSI
MOD.SEL.: TONI

3 Premendo ◄/► potete attivare il funzionamento dell'apparecchio al centralino. Premete **OK**.

PABX: NO
PABX: SI

4 Premete il tasto per il prefisso per prendere la linea (questo prefisso dovrà essere fornito dal gestore). Il prefisso sarà ⓪, **R** (nel caso di alcuni impianti è detto anche FLASH) oppure un'altra cifra. Premete **OK**.

5 Premete **OK**. Il vostro telefax verifica se la linea di servizio può essere raggiunta.

6 ... se la verifica è riuscita appare brevemente la comunicazione:

CONTROLLO OK

7 ... se la verifica non è riuscita appare brevemente la comunicazione:

CONTROLLO NON OK

8 Vi verrà chiesto di ripetere l'impostazione. Per prendere la linea cambiate o il modo di selezione o il numero di riconoscimento. Se malgrado abbiate scelto il corretto modo di selezione e il corretto numero per accedere alla linea e sul display appare ancora il messaggio

CONTROLLO NON OK

cancellate il codice per il riconoscimento per ottenere la linea uscente premendo **CLEAR**.

Qualora il codice di riconoscimento per la linea destinata all'utente sia il tasto **R**, e tale linea non possa essere raggiunta, allora l'impianto interno non è conforme alle norme vigenti. Sarà perciò necessario modificare alcune delle impostazioni tecniche del telefax. A tale proposito consigliamo di contattare il nostro Servizio Clienti.

Impostazione del cordless

1 Premete R/⇨ e ⑦.

2 Selezionate l'opportuna impostazione premendo i tasti da ① a ③.

3 Confermate premendo R/⇨ . E' possibile che dobbiate provare più volte prima di trovare l'impostazione corretta.

4 Per ritornare alla impostazione originale, premete R/⇨, ⑦ e ⓪. Confermate con R/⇨.

Se disponete di un vecchio tipo di centralino è possibile migliorare l'operazione di selezione inserendo una pausa selezione automatica: premete R/⇨, ⑨① e ancora R/⇨. Quando desiderate disattivare la pausa selezione, premete R/⇨, ⑨⓪ e confermate con R/⇨.

! **Se avete premuto erroneamente un tasto sbagliato, premete STOP tante volte finché non sarete tornati alla posizione di partenza.**

Se volete prendere nota delle regolazioni del vostro apparecchio fax effettuate all'origine, vi consigliamo di stampare una lista delle funzioni, prima di cambiare le regolazioni sull'apparecchio (premete tre volte MENU).

Se desiderate cancellare le vostre regolazioni potete effettuare questa operazione con la funzione 45 Codice di servizio (vedi **Consigli e Aiuti** / Codice di servizio).

"Il vostro nome" e "il vostro numero" vengono trasmessi sul margine superiore (i primi 4 mm) di ogni pagina inviata insieme alla data, all'ora e al numero di pagina, se li avete inseriti al momento dell'installazione dell'apparecchio.

Funzione AIUTO

1 Premete due volte **HELP/INSTALL**. Riceverete una stampa in cui viene riportata una breve descrizione di come si devono effettuare le funzioni principali. Su questa pagina di **AIUTO** imparerete come ottenere altre pagine di **AIUTO** relative a funzioni specifiche dell'apparecchio.

L'ora e la data

1 Selezionate la funzione 12 premendo **MENU** e immettendo i numeri ① e ② sul vostro fax.

2 Premete **OK**.

3 Usate la tastiera numerica per inserire l'ora e la data. (Esempio: ⓪⑨①⑤ per 9:15). L'apparecchio chiederà poi automaticamente d'immettere la data corrente (per esempio: ①⑤⓪⑤⓪⓪ per il 15 maggio 2000).

4 Premete **OK**.

Impostazione del vostro numero di telefono

Premendo il tasto ⓝ o il tasto ⓐ, potete immettere il segno "+" convenzionalmente riconosciuto nel traffico telefonico internazionale e, premendo ► , potete inserire uno spazio. Potete utilizzare al massimo 20 cifre per il vostro numero telefonico.

1 Selezionate la funzione 13 premendo **MENU** e immettendo i numeri ① e ③ sul vostro fax.

2 Premete **OK**.

3 Inserite il vostro numero di telefono e di fax (prefisso: Italia +39).

4 Premete **OK**, adesso il vostro numero è stato memorizzato.

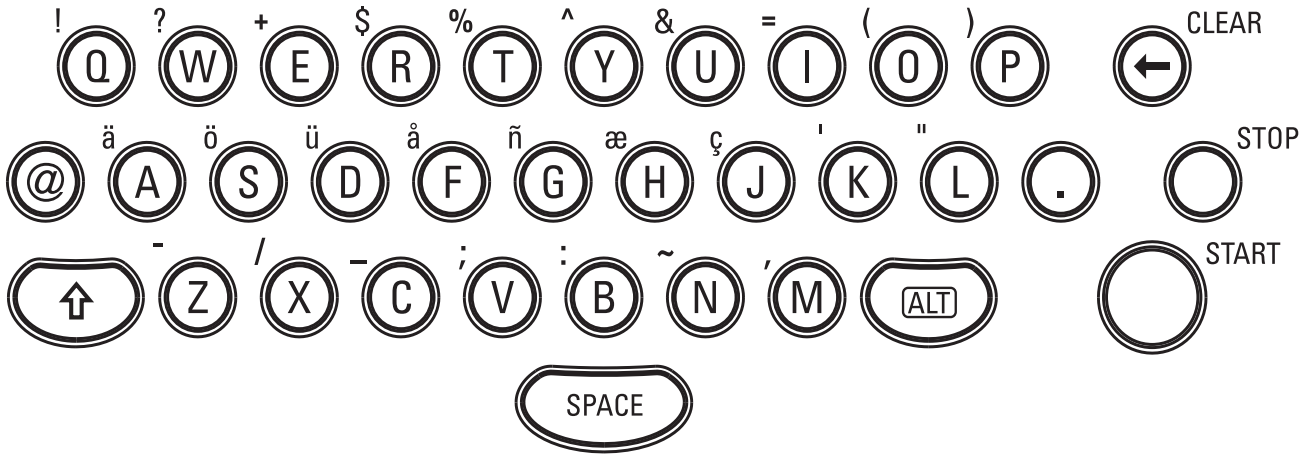
Impostazione del vostro nome

1 Selezionate la funzione 14 premendo **MENU** e immettendo i numeri ① e ④ sul vostro fax.

2 Premete **OK**.

3 Aprite il coperchio ed immettete il vostro nome, mediante la tastiera alfabetica (vedere sotto).

4 Confermate con **OK**. Il vostro nome è memorizzato.



Correzione

Se nella funzione 13 oppure 14 avete immesso una lettera o un numero sbagliato, potete correggere l'errore sia durante l'immissione dei dati che in seguito. Se eseguite la correzione ad immissione avvenuta, dovete richiamare nuovamente la funzione che permette l'immissione dei numeri telefonici e dei nominativi.

1 Con i tasti ◄/► posizionate il cursore a destra del carattere che volete cancellare. Premete **CLEAR**. Il carattere sarà cancellato. Premete **CLEAR** più a lungo e saranno cancellati tutti i dati inseriti.

2 Immettete i caratteri corretti, mediante la tastiera alfabetica. Per confermare premete **OK**.

Lingua del display

1 Per scegliere la lingua del display e del resoconto del vostro fax, selezionate la funzione 11 premendo **MENU** e immettendo i numeri ① e ①. Poi premete **OK**.

2 Selezionate la lingua desiderata usando ◄/► e confermate con **OK**.

Tipi di suoneria

Per il telefax

Potete scegliere tra 10 diversi tipi di suoneria.

1 Selezionate la funzione 44 premendo **MENU** e immettendo i numeri ④ e ④. Poi premete **OK**.

2 Selezionate il segnale acustico desiderato usando i tasti da ⓪ a ⑨.

3 Confermate con **OK**.

Per il telefono cordless

Oltre ai tipi di suoneria previsti , potete anche modificare anche i tipi di suoneria del vostro cordless:

1 Premete R/⇨ e ①.

2 Per selezionare il tipo di suoneria desiderato premete sul cordless un tasto da ① a ③.

3 Confermate con R/⇨.

Volume degli squilli

Per il telefax

Potete regolare il volume degli squilli sia quando l'apparecchio si trova in posizione di riposo sia quando sta squillando. Vi preghiamo di notare che sono stati impostati due diversi livelli di volume per i modi operativi ☼ e ☾ (vedi **Il commutatore fax**).

1 Premendo ◄/► la regolazione attuale appare per circa tre secondi sul display.

2 Per cambiare il volume indicato, premete un'altra volta ◄/► finché non raggiungete l'intensità di volume desiderata.

Per il telefono cordless

1 Premete R/⇨ e ②.

2 Selezionate mediante i tasti numerici del cordless una delle tre diverse impostazioni.

3 Confermate con R/⇨.

Volume dell'altoparlante

Per il telefax

1 Per regolare il volume dell'altoparlante 🔊.

2 Premete ◄/► e sul display appare la regolazione attuale dell'intensità del volume. Potete cambiare il valore indicato premendo ◄/► finché non avete raggiunto l'intensità di volume desiderata.

3 Terminate premendo **STOP**.

Per il telefono cordless

Premendo il tasto ▬ potete scegliere fra tre diverse impostazioni (bassa, media, alta).

Il commutatore intelligente vi permette di effettuare chiamate telefoniche e fax o di utilizzare degli apparecchi aggiuntivi dallo stesso collegamento telefonico. Il commutatore fax filtra le chiamate fax da quelle telefoniche. Il commutatore fax può ricevere i fax silenziosamente, ossia senza che il vostro apparecchio squilli, per non disturbarvi.

Nei modi operativi ☼ e ☾ potete regolare dopo quanti squilli l'apparecchio deve ricevere i fax oppure inserire la segreteria telefonica.

Esempio:

Di giorno, si presume che il telefono debba squillare. Dopo un certo numero di squilli, si inserisce automaticamente la ricezione fax e si possono lasciare dei messaggi nella segreteria telefonica. Di notte, si presume che non si desideri essere disturbati. La ricezione fax avviene silenziosamente e il volume degli squilli delle chiamate telefoniche è più basso.

Nel modo operativo orologio ⏲, l'apparecchio passa automaticamente dal modo operativo ☼ a quello ☾. L'orologio incorporato fa sì che l'apparecchio si posizioni su ☾ alle 22:00 e alle 6:00 di nuovo su ☼. Naturalmente Lei può modificare le impostazioni in funzione delle preferenze personali. Il display indica il modo operativo selezionato. Il display visualizza il modo corrente. Si può passare da ☼ a ☾, premendo brevemente il tasto ☼ ☾, finché sul display non compare il simbolo desiderato.

Configurare il modo operativo ☼ ☾

Voce del menù	Opzioni di configurazione
SQUILLI SEGR:	0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 5⁄2
SQUILLI FAX:	0, 1, 2, 3, 4, 5, RICEZ.FAX:MANUAL
SUONERIA:	BASSA, MEDIA ALTA
ASCOLTO:	SI, NO

1 Selezionate la funzione 31 (giorno) premendo **MENU** e poi ③ ①. Confermate con **OK**.

2 Selezionate usando ◄/►, quante volte squilla il telefax prima che s'inserisca la segreteria telefonica.

```
SQUILLI SEGR:5⁄2
```

3 Confermate con **OK**.

4 Inserite il numero degli squilli dopo i quali il commutatore fax automatico deve ricevere la chiamata e filtrare le chiamate fax da quelle telefoniche. Da quel momento in poi, l'utente che chiama sente dei segnali leggermente modificati dal vostro telefax, ma gli vengono già addebitati gli scatti telefonici.

```
SQUILLI FAX:   5
```

5 Per confermare premete **OK**.

6 Premete ◄/► per regolare il volume degli squilli al ricevimento di una chiamata. Premete **OK**.

```
SUONERIA:   ALTA
```

7 Se, durante la registrazione, volete ascoltare i messaggi lasciati dall'utente che chiama, selezionate con ◄/►.

```
ASCOLTO:  SI
```

8 Per confermare premete **OK**. Se volete configurare anche il modo operativo ☾, selezionate la funzione 32 (notte) premendo **MENU** e immettendo i numeri ③ e ②. Poi ripetete i passi da 2 a 7. Confermate premendo **OK**.

Se, oltre al telefax, utilizzate degli apparecchi aggiuntivi (telefoni, segreteria telefonica), il comportamento degli squilli può cambiare come segue: gli apparecchi aggiuntivi squillano come impostato alla voce `SQUILLI FAX:`. Il telefax squilla come impostato alla voce `SQUILLI SEGR:` o `SQUILLI TOT.`

Impostazioni speciali

Ricezione fax silenziosa

```
SQUILLI FAX:   0
```

Alla voce `SQUILLI FAX:` selezionate `0`, per impostare il numero degli squilli, se volete ricevere i fax subito e senza che il telefono squilli.

Ricezione completamente silenziosa

Di notte, se non volete essere disturbati dalle chiamate telefoniche o fax in arrivo, potete impostare entrambi i numeri di squilli su `0`. I fax sono ricevuti senza che l'apparecchio squilli e la segreteria telefonica prende immediatamente le chiamate telefoniche, sempre che sia inserita.

Ricezione fax manuale

RICEZ.FAX:MANUAL

Se selezionate RICEZ.FAX:MANUAL , il telefax non stamperà automaticamente i fax in arrivo, a meno che non avviate la ricezione fax premendo **START**. Questa soluzione è utile, se desiderate ricevere i vostri fax tramite il modem del vostro computer.

Modalità risparmio

SQUILLI SEGR:5/2

Se alla voce SQUILLI SEGR: , selezionate l'opzione 5/2, la segreteria telefonica si inserisce automaticamente dopo due squilli, anziché dopo cinque, nel caso abbiate ricevuto dei messaggi. Mediante il riascolto a distanza avete la possibilità di verificare se avete ricevuto nuovi messaggi, senza pagare alcuna tariffa telefonica (se la segreteria telefonica si attiva dopo due squilli, saprete per certo che ci sono nuovi messaggi). Dopo che avete ascoltato i vostri messaggi nuovi, alla prossima chiamata la segreteria telefonica s'inserisce nuovamente dopo 5 squilli.

Modo ⏲

Il vostro telefax si trova solitamente nel modo ☼. In aggiunta, potete selezionare anche il modo operativo ⏲. Nel modo ⏲ il vostro apparecchio passa automaticamente dal modo ☼ al modo ☾. La regolazione di fabbrica prevede che l'apparecchio si commuti su ☾ alle 22 e su ☼ alle 6.

Accendere e spegnere ⏲

1 Se volete inserire la funzione ⏲, premete ☼☾ per almeno due secondi finché non sentite un segnale acustico di conferma e sul display compare ⏲.

2 Se volete disinserire la funzione ⏲, premete ☼☾ per due secondi finché non sentite un segnale acustico e sul display non scompare ⏲. Sul display appare o ☼ o ☾.

Configurare e verificare ⏲

1 Selezionate la funzione 33 premendo **MENU**, due volte ③ e poi **OK**.

2 Inserite l'ora in cui l'apparecchio deve passare automaticamente al modo ☼e confermate con **OK**.

3 Inserite l'ora in cui l'apparecchio deve passare automaticamente al modo ☾. Confermate con **OK**.

Se avete inserito una cifra sbagliata potete cancellarla con CLEAR sul vostro telefax prima di comporre il numero telefonico.

Con **R** è possibile utilizzare molti dei nuovi servizi telefonici (avviso di chiamata, ecc.). Potete ricevere ulteriori informazioni presso la vostra Filiale Telecom di appartenenza.

Fate attenzione che il prefisso internazionale non può essere sostituito tramite il "+".

In macanza di corrente non è possibile fare telefonate e il telefax non funziona.

Telefonare

1 Per effettuare una chiamata premete sul cordless il tasto ✆ ed inserite il numero telefonico desiderato.

2 Per rispondere alla chiamata premete ✆.

Per terminare la conversazione premete di nuovo ✆.

3 Se volete richiamare con il cordless il numero precedentemente selezionato premete ✆ e poi →→.

Potete selezionare il numero telefonico anche dal telefax e proseguire la conversazione sul cordless. In tal caso selezionate il numero desiderato sul telefax e premete poi ✆ sul cordless.

Se volete effettuare o ricevere una chiamata sul telefax premete 🔊 (vedi sottocapitolo Funzione viva voce).

Riselezione

Premendo →→ potete selezionare nuovamente sul telefax uno degli ultimi 5 numeri o indirizzi E-mail selezionati.

1 Premete →→sul vostro fax.

2 Premete ◄/►, finché sul display non appare il numero oppure l'indirizzo e-mail desiderato. Potete modificare il numero oppure l'indirizzo e-mail, premendo OK ed eseguendo poi il cambiamento desiderato.

3 Premete sul cordless ✆ o 🔊 sul telefax, per iniziare la selezione del numero.

Cancellazione dei dati dalla memoria

Se non avete più bisogno di un determinato numero oppure indirizzo e-mail, è possibile cancellarlo dalla memoria premendo CLEAR.

1 Premete brevemente →→ e poi CLEAR.

2 Mediante i tasti ◄/►, si può scegliere se cancellare l'ultimo numero visualizzato o tutti i numeri.

3 Premete OK per eseguire la cancellazione.

Selezione abbreviata 🕮 0-9

Per i numeri o indirizzi E-mail frequentemente selezionati avete a disposizione sul telefax dei tasti per la selezione abbreviata.

Memorizzare un numero

1 Tenete premuto 🕮 0-9 per almeno 2 secondi.

2 Premete un tasto da ⓪ a ⑨.

3 Aprite il coperchio ed inserite un nome mediante la tastiera alfabetica e-mail. Premete OK.

4 Inserite il numero telefonico oppure l'indirizzo e-mail che volete memorizzare e premete OK.

Usare la selezione abbreviata

1 Premete 🕮 0-9 e poi un tasto da ⓪ a ⑨. Il nome e/o il numero telefonico oppure l'indirizzo e-mail in questione appare sul display. Potete modificare il numero oppure l'indirizzo e-mail, premendo OK ed eseguendo poi il cambiamento desiderato.

2 Premete ✆ sul cordless o, se desiderate inviare un fax, premete START.

Correggere i dati memorizzati

1 Premete 🕮 0-9 e poi un tasto da ⓪ a ⑨. Il nome o il numero memorizzato appare sul display.

2 Premete 🕮 0-9 per due secondi. Con i tasti ◄/► potete selezionare il carattere errato.

3 Premete CLEAR. Il carattere errato viene cancellato.

4 Inserite il carattere corretto e confermatelo premendo OK.

Cancellare i dati memorizzati

1 Premete 🕮 **0-9** e poi un tasto da ⓪ a ⑨. Il nome o il numero oppure l'indirizzo e-mail memorizzato appare sul display.

2 Premete **CLEAR**. Mediante i tasti ◄/►, selezionate se desiderate davvero cancellare l'immissione.

3 Premete **OK** per eseguire la cancellazione.

Rubrica telefonica 🕮 A-Z

La rubrica telefonica del vostro telefax può contenere circa 200 numeri con i nominativi corrispondenti. Il numero esatto dipende dalla lunghezza dei dati già inseriti. Potete memorizzare dei numeri anche durante una conversazione.

Memorizzazione di numeri

1 Premete 🕮 **A-Z** per almeno due secondi.

2 Aprite il coperchio ed inserite un nome mediante la tastiera alfabetica e-mail. Premete **OK**.

3 Inserite il numero telefonico oppure l'indirizzo e-mail e premete **OK**.

Utilizzare la rubrica telefonica

1 Premete 🕮 **A-Z** sul vostro fax.

2 Premendo i tasti ◄/► potete cercare nella lista dei nomi. Il display mostra il nome e/o il numero telefonico oppure l'indirizzo e-mail memorizzati. Potete modificare il numero oppure l'indirizzo e-mail, premendo **OK** ed eseguendo poi il cambiamento desiderato.

3 Premete ✆ sul cordless o, se desiderate inviare un fax, premete **START**.

Correggere i dati memorizzati

1 Premete il tasto 🕮 **A-Z** e, mediante i tasti ◄/►, selezionate la voce che desiderate correggere (vedi sopra).

2 Premete 🕮 **A-Z** per due secondi. Con i tasti ◄/► potete selezionare il carattere errato.

3 Premete **CLEAR**. Il carattere spagliato viene cancellato.

4 Inserite il carattere corretto e confermatelo premendo **OK**.

Cancellare i dati memorizzati

1 Premete il tasto 🕮 **A-Z** e, mediante i tasti ◄/►, selezionate la voce che desiderate cancellare.

2 Premete **CLEAR**. Mediante i tasti ◄/►, selezionate se desiderate davvero cancellare l'immissione.

3 Premete **OK** per eseguire la cancellazione.

L'elaborazione di numeri memorizzati è particolarmente utile nel caso in cui si desideri memorizzare, per esempio, il numero di un amministratore di rete per la preselezione.

Memorizzazione di numeri nella rubrica del vostro cordless

Potete anche memorizzare numeri telefonici nella rubrica del vostro cordless (max. 10 numeri).

1 Premete R/⇨ e poi 🕮.

2 Selezionando un numero da ⓪ a ⑨, sentirete un segnale acustico.

3 Inserite il numero che desiderate memorizzare premendo il tasto di conferma R/⇨.

Utilizzo della rubrica del cordless

1 Premete ✆ e 🕮.

2 Premendo il tasto numerico sotto il quale avete memorizzato il corrispondente numero telefonico apparirà automaticamente il numero prescelto.

Numero di emergenza

Sul vostro cordless potete memorizzare un numero di emergenza prontamente rintracciabile.

Memorizzare il numero di emergenza

1 Premete R/⇨ e poi **SOS**.

2 Inserite il numero che desiderate memorizzare come numero di emergenza e premere R/⇨ per la conferma.

Utilizzare il numero di emergenza

1 Per visualizzare il numero **SOS** premete ✆ e poi **SOS**. In tal modo il numero sarà chiamato automaticamente.

Lista dei numeri telefonici

1 Selezionate la funzione 42 (premendo **MENU** e immettendo i numeri ④ e ②) per stampare una lista dei numeri a selezione abbreviata e della rubrica telefonica nel vostro fax.

2 Premete **OK**, il vostro telefax stamperà la lista.

I numeri memorizzati nella rubrica del vostro cordless non vengono visualizzati su questa lista.

Musica d'attesa

Se avete trasmesso alla base del vostro telefax la presenza di un solo cordless, potete interrompere brevemente la conversazione telefonica. Il microfono del cordless viene disattivato e il vostro interlocutore ascolta una melodia.

1 Premete .

2 Se volete proseguire la conversazione, premete ancora una volta .

Funzione viva voce

Potete telefonare anche dal telefax senza utilizzare il cordless o far partecipare a una conversazione telefonica altre persone presenti nella stessa stanza. Dopo la selezione del numero o durante la conversazione, premete . Il microfono e l'altoparlante si attiveranno automaticamente. Per terminare la conversazione premete di nuovo .
Potete disattivare il microfono del telefax durante il viva voce premendo /. Per continuare la conversazione, premete di nuovo /.

Identificazione chiamata

Il vostro telefax è in grado di visualizzare sul display il numero di telefono di chi vi sta chiamando, ancor prima che alziate il ricevitore. Informatevi presso l'azienda telefonica competente, e chiedete se la vostra linea dispone di questa funzione.

1 I numeri di telefono delle ultime 10 chiamate ricevute vengono memorizzati nell'elenco.

2 Per aprire l'elenco delle chiamate, tenete premuto per 2 secondi →→ sul vostro fax.

3 Mediante ◄/► potete cercare nella lista dei nomi. Le nuove voci vengono contrassegnate con "∗". La data e l'ora della chiamata vengono trasmesse tramite la linea telefonica.

4 Per chiamare il nome che appare sul display, dovete solo premere e il vostro telefax comincia a selezionare.

5 Per cancellare un'immissione premete **CLEAR**. Selezionate il dato, agendo sui tasti ◄/► e per confermare premete **CLEAR**.

Il numero telefonico dell'utente appare solo sul display del vostro telefax.

EASY LINK

Uso dei telefoni aggiuntivi

Il vostro telefax è appositamente fornito per l'utilizzo con un cordless. E' inoltre possibile collegare altri telefoni alla stessa linea telefonica (vedi capitolo **Installazione /** Collegamento di altri apparecchi). Per la trasmissione di comunicazioni o fax a tali apparecchi (cordless, fax, altro telefono) sono a disposizione i seguenti codici:

Per servirsi di tale funzione è necessario regolare tutti gli apparecchi telefonici utilizzati sulla selezione multifrequenza. Se per la vostra presa telefonica è richiesta l'impostazione sulla selezione a impulsi, occorre procedere con la conversione temporanea dell'apparecchio per trasmettere segnali di selezione multifrequenza.

Conversione del cordless sulla selezione multifrequenza:

1 Premete R/⇨ e ⊛.

2 Confermate con R/⇨.

3 Per convertire nuovamente l'apparecchio sulla selezione a impulsi, premete R/⇨ e # riconfermando poi con R/⇨.

Per la regolazione corretta dell'altro telefono si prega di leggere le opportune istruzioni per l'uso relative all'altro telefono.

Problemi	Cordless	Telefax	Altro telefono
Desiderate ricevere una chiamata.	Premete ✆. Quando la chiamata è stata inoltrata da un cordless, premete ✆.	Premete 🔊.	In base al tipo di telefono. Se alzando il ricevitore sentite il testo di annuncio della segreteria telefonica incorporata, potete spegnerlo premendo ⊛⊛.
Alzate il ricevitore di un apparecchio e scoprite che si tratta dell'invio di un fax (sentirete un fischio oppure nulla).	Premete ⊛5 e ✆.	Premete **START**.	Premete ⊛5 e riattaccate.
Desiderate inoltrare una chiamata.	Al telefax: Premete ⊛0 e ✆. A un altro cordless, registrato anch'esso nel telefax: Premete ✆.	Al cordless: premete ✆/✆ e 🔊.	Non è possibile!

E' possibile modificare i codici ⊛5, ⊛0 e ⊛⊛ nella funzione 34 del vostro telefax.

! Cambiate i codici precedentemente memorizzati soltanto se è strettamente necessario.

Se dovete cambiare questi codici, selezionate la funzione 34 premendo **MENU** e immettendo i numeri 3 e 4. Poi premete **OK**. Inserite un codice a due cifre. La prima cifra deve essere un segno ⊛ o un segno #. Confermate premendo **OK**. Eseguite la medesima procedura per ognuno dei tre codice.

Vi preghiamo di notare che i tre codice devono essere diversi. Se inserite più volte lo stesso codice, sul display appare:

```
CODICE NON OK
```

La seguente lista mostra le cause degli inconvenienti che si verificano più spesso durante il funzionamento del fax. Nel vassoio per l'inserimento dei documenti, non inserite pagine ...

... provenienti da giornali (inchiostro da stampa).

... con graffette o puntine metalliche. Togliete le graffette prima dell'inserimento nella macchina.

... che siano spiegazzate o strappate.

... che siano bagnate o coperte di liquido per correzioni; che siano sporche o ricoperte da uno strato lucido o patinato.

... che siano tenuti insieme da strisce adesive oppure da colla, oppure che siano troppo sottili o troppo spesse o pagine con etichette adesive come ad esempio "post-it®".

... che siano scritte con matite morbide, colori, gesso oppure carboncini.

I documenti più piccoli del formato A5 possono rimanere inceppati nell'apparecchio.

Scrivete in modo chiaro e leggibile. Utilizzate colori scuri (nero/blu scuro, non giallo/arancione/verde chiaro).

I documenti stampati del vostro telefax sono visibili sulla pellicola d'inchiostro usata. Nel caso di documenti riservati, la pellicola d'inchiostro dovrebbe essere distrutta.

Inserimento dei documenti

1 Per evitare che più fogli vengano trasportati all'interno contemporaneamente, aprite la carta a ventaglio e riaggiustela su una superficie piana.

2 Prendete i documenti (massimo 10 pagine) e inseriteli con la **facciata scritta rivolta verso l'alto** nel vassoio per l'inserimento dei documenti, senza fare alcuna pressione, finché non sentite resistenza. Quindi lasciateli. In caso di inceppamento dei documenti aprite il pannello ed estraete cautamente la carta.

Trasmettere un fax

1 Componete il numero desiderato.

2 Inserite i documenti con la facciata scritta rivolta verso l'alto nel vassoio per l'inserimento dei documenti (massimo 10 pagine).

3 Potete selezionare una risoluzione più alta premendo **FINE/PHOTO**.

4 Premete **START**. Il telefax stabilisce il collegamento. Se non si riesce a stabilire subito un collegamento, l'apparecchio ricomporrà automaticamente il numero dopo un certo tempo.

5 Se volete terminare la trasmissione, premete **STOP**.

Invio di circolari

Questa funzione è particolarmente utile se desiderate spedire lo stesso documento a più persone (circolare).

1 Posizionate il documento con la parte scritta rivolta verso l'alto, nel vassoio per l'inserimento dei documenti. Prima di stabilire un collegamento, potete selezionare una risoluzione più alta, premendo **FINE/PHOTO**.

2 Selezionate la funzione 25 premendo **MENU** e immettendo i numeri ② e ⑤. Poi premete **OK**. Il documento inserito viene automaticamente registrato nella memoria.

3 Componete il numero telefonico desiderato (e/o l'indirizzo e-mail) e premete **OK**. Questo viene inserito al primo posto della lista dei destinatari. Potete proseguire con l'inserimento delle voci fino ad un massimo di 5 destinatari.

4 Per inviare il documento, premete **START**. Il documento sarà inviato, in successione, a tutti i destinatari presenti sulla lista. Se l'invio ad uno dei destinatari non è possibile, il telefax continuerà con gli altri nomi della lista e tenterà un altro collegamento alla fine dell'invio. Dopo ogni documento trasmesso, il telefax stampa automaticamente un rapporto di trasmissione.

Risoluzione

Se volete aumentare la risoluzione del vostro telefax, sono disponibili le varianti **FINE** (per documenti scritti a caratteri piccoli e/o per i disegni) e **PHOTO** (per l'invio di fotografie ed immagini). Premendo il tasto **FINE/PHOTO** potete selezionare tra una delle due varianti, e la regolazione desiderata, contrassegnata dai relativi simboli, appare sul display. La trasmissione dei documenti nel modo FINE o PHOTO durano di più. Dopo la trasmissione o dopo che sono trascorsi 40 secondi e nessun documento è stato ancora inserito nel vassoio d'ingresso, il telefax si posiziona sulla risoluzione standard.

Rapporto di trasmissione - rapporto di errore

Dopo ogni documento trasmesso, l'apparecchio telefax può stampare un rapporto di trasmissione che conferma la ricezione del documento. La stampa del rapporto di trasmissione può essere attivata e disattivata, mentre un rapporto d'errore è sempre stampato.

1 Selezionate la funzione 43 premendo **MENU**, ④③ e poi **OK**.

2 Selezionate usando ◄/►, quindi confermate con **OK**.

Trasmissioni oltremare

Il vostro apparecchio telefax adatta automaticamente la sua velocità di trasmissione alla qualità della linea telefonica. Particolarmente nel caso di trasmissioni oltremare, l'invio può impiegare più tempo. Se la cattiva qualità della linea è conosciuta, è opportuno selezionare a priori nella funzione 21 una velocità più ridotta agendo sui tasti ◄/►, in modo da risparmiare il tempo di adattamento automatico che necessiterebbe questa procedura.

1 Premete **MENU**, ②① e poi **OK**.

2 Selezionate una velocità di trasmissione più lenta usando ◄/►.

3 Poi confermate con **OK**.

Compressione

Per essere sicuri che i fax ricevuti, quelli che sono appena più grandi del formato A4 vengano stampati su una pagina, questo pagine vengono ridotte in senso verticale. Se non desiderate questa riduzione, potete deselezionarla andando alla funzione 46:

1 Premete **MENU**, ④⑥ e poi **OK**.

2 Selezionate usando ◄/►, poi confermate con **OK**.

Giornale fax

Il giornale fax è un elenco degli ultimi 10 documenti fax ricevuti e trasmessi.

1 Selezionate la funzione 41 premendo **MENU**, ④① e poi **OK**.

2 Agendo sui tasti ◄/► potete scegliere se e quando il giornale fax deve essere stampato (immediatamente oppure automaticamente dopo 10 trasmissioni avvenute).

3 Confermate la vostra selezione premendo **OK**.

Richiamo di un fax

Grazie a questa funzione, si possono richiamare i documenti in attesa nel telefax selezionato.

Richiamo veloce

1 Componete il numero telefonico desiderato e premete a lungo **START**.

2 Se volete immettere anche un sottoindirizzo oppure un codice (vedi anche paragrafo Richiamo differito con codice), inserite prima il numero telefonico e terminate con **R**. Aggiungete il sottoindirizzo oppure il codice desiderato e premete a lungo **START** (per esempio: ①②③④⑤**R**①⑦).

Richiamo differito con codice

Se l'apparecchio dell'altro utente ha un codice che lo protegge dall'accesso ai documenti da parte di persone non autorizzate, procedete come segue:

1 Selezionate la funzione 22 premendo **MENU** e immettendo i numeri ② e ②. Poi premete **OK**.

2 Inserite il codice e confermate premendo **OK**.

3 Digitate il numero di telefono e premete **START**. In caso di mancato funzionamento, potete richiamare il documento manualmente. Premete , selezionate il numero fax corrispondente, quindi premete **START**.

Fax in attesa di richiamo

Dal vostro fax potete far richiamare un documento in attesa.

1 Introducete il documento nell'apposita guida.

2 Se volete proteggere il documento da persone non autorizzate, inserite un codice nella funzione 23 premendo **MENU** e immettendo i numeri ② e ③. Confermate con **OK**. Una persona a quale comunicate il codice può ora richiamare il documento introdotto. È però sempre possibile fare delle chiamate, quando questa funzione è attivata.

3 Non estraete il documento, la trasmissione è terminata.

La codifica per la trasmissione richiama funziona secondo lo standard internazionale UIT. Tuttavia vi sono fabbricanti che usano altri procedimenti a che pertanto non sono compatibili.

Se inviate documenti a banche dati oppure volete ottenere dati da queste, in alcune banche dati potete aggiungere il sottoindirizzo direttamente al numero di telefono. In questo modo potete risparmiare sulle tariffe telefoniche. Anzitutto inserite il numero di telefono della banca dati e terminate premendo **R**. Quindi aggiungete il sottoindirizzo desiderato. Se non siete sicuri che il vostro servizio di richiamo sia predisposto per i sottoindirizzi, vi consigliamo di rivolgervi al vostro operatore di servizi di richiamo.

Trasmissione differita

Se volete sfruttare le tariffe delle fasce orarie più convenienti o se il vostro interlocutore fax è raggiungibile soltanto in determinati orari, potete fare trasmettere automaticamente il vostro fax in un momento successivo (entro 24 ore).

1 Selezionate la funzione 24 premendo **MENU** e immettendo i numeri ② e ④. Poi premete **OK**. Inserite l'ora in cui il documento dovrà essere trasmesso.

2 Premete **OK** ed inserite il documento.

3 Inserite il numero desiderato e premete **START** o **OK**.

4 È possibile comunque fare ancora delle chiamate. Il telefax adesso è pronto.

5 Non estraete il documento, la trasmissione è terminata.

Ricezione fax senza carta

Se non c'è più carta nel cassetto carta o se la pellicola d'inchiostro è esaurita, il documento fax in arrivo verrà registrato nella memoria (la capacità della memoria per apparecchi senza segreteria telefonica incorporata è di ca. 25 pagine, per apparecchi con segreteria telefonica incorporata è di ca. 50 pagine secondo foglio di verifica UIT-TS). Se in memoria vi sono dei documenti, sul display appare il simbolo 🗐. Se viene inserita la pellicola d'inchiostro, il telefax procede automaticamente alla stampa di tutti i documenti memorizzati.
Non appena viene stampata una pagina intera, viene automaticamente cancellata. Se il processo di stampa viene interrotto, tutte le pagine non stampate per intero restano in memoria. Quando la memoria è piena, il telefax non può memorizzare nessun'altra pagina. Il segnale luminoso rosso lampeggia e sul display appare:

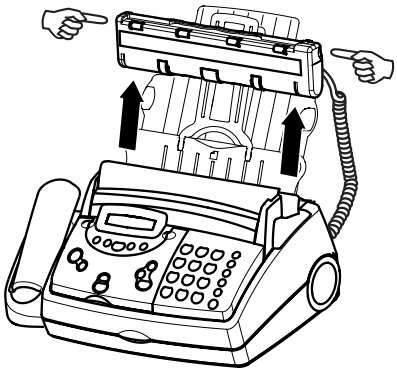
```
MEMORIA PIENA
```

Scansione

Con lo scanner staccabile, è possibile fotocopiare oppure inviare per fax anche documenti che, a causa delle loro dimensioni e spessore, non possono essere inseriti nell'apparecchio (per esempio libri, riviste). La parte scansionata è stampata su carta A4 e può essere trasmessa via fax.

! Si prega di non toccare il vetro posto sulla parte inferiore dello scanner con le dita, perché le impronte digitali rimangono, pregiudicando la qualità della scansione (vedi anche capitolo Consigli e Aiuti).

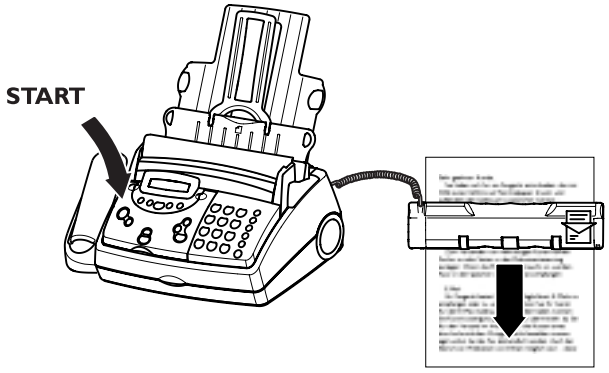
1 Estraete lo scanner dall'apparecchio, tirandolo verso di voi con entrambe le mani e successivamente sollevatelo verso l'alto.



2 Potete agire sui tasti **FINE/PHOTO** per ottenere una migliore qualità di scansione. Tuttavia, in questo modo il documento sarà letto più lentamente (vedi capitolo **Il fax** / risoluzione).

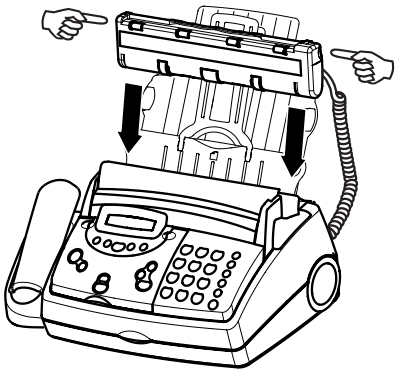
3 Premete **START**. Se l'apparecchio è pronto per la scansione, sentirete un suono di conferma.

4 Muovete lentamente ed esercitate una leggera pressione dello scanner dall'alto verso il basso del documento. La memoria disponibile per la scansione sarà indicata sul display. La velocità di scansione corretta è confermata da dei brevi segnali di conferma. Se è troppo veloce, sentirete un segnale d'allarme e il documento non sarà stato letto correttamente. In tal caso ripetere la scansione.



5 Quando avrete finito la scansione del documento, questo sarà stampato automaticamente dopo circa quattro secondi oppure premendo nuovamente **START**. L'apparecchio distribuirà automaticamente tutti i documenti di dimensioni superiori ad A4 su più pagine. Durante il processo di stampa, la pagina appena stampata sarà eliminata dalla memoria. Premete **STOP** oppure **CLEAR** per interrompere la stampa.

6 Dopo l'utilizzo, riponete lo scanner nel telefax, **con la superficie di scansione rivolta sul davanti**. Premete lo scanner su entrambi i lati verso il basso, finché il suo inserimento sarà indicato da un clic ben distinto.



La migliore qualità può essere raggiunta copiando il documento lasciando lo scanner inserita (vedi sottocapitolo Fotocopiare).

Se lo scanner non è stato reinserito correttamente, lampeggerà il segnale luminoso e sul display apparirà la scritta:

```
VERIFICA SCANNER
```

Fotocopiare

Potete utilizzare il vostro telefax per fare delle copie di un documento. Mentre state effettuando una copia il vostro telefax si posiziona automaticamente sulla risoluzione **FINE**. Inoltre potete scegliere la risoluzione **PHOTO** (vedi **Il fax** / Risoluzione).

1 Tenete i documenti con la parte scritta rivolta verso l'alto. Per evitare che più fogli vengano trasportati all'interno in una volta, vi consigliamo di sistemare i documenti alla stessa altezza prima di inserirli nel vassoio d'inserimento dei documenti (vedi capitolo **Il fax** / Inserimento dei documenti). Potete inserire massimo 10 pagine.

2 Selezionate la risoluzione desiderata premendo **FINE/ PHOTO**. Per produrre un'unica copia dell'originale, premete brevemente **START**. Il procedimento di copia si avvierà immediatamente.

Per produrre più copie, premete a **lungo** (almeno due secondi) **START/COPY**. Sul display appare il numero delle copie. Se volete correggere il numero delle copie, inserite la cifra desiderata, mediante la tastiera numerica (massimo 50). Premete **START** oppure **OK**.

3 Selezionate, se ingrandire oppure ridurre la copia del documento. Per questa funzione avete a disposizione le seguenti opzioni:

INGRAND.: 200	INGRAND.: 150
RIDUZIONE: 75	RIDUZIONE: 50
ZOOM NORM.: 1:1	

Mediante i tasti ◄/►, selezionate l'opzione desiderata e confermate con **OK**. L'apparecchio legge la prima pagina del documento in memoria ed inizia a copiare. Al raggiungimento del numero di copie desiderato, l'apparecchio legge la pagina successiva e così via. Non è perciò possibile suddividere automaticamente le copie!

4 Il documento letto fuoriesce nuovamente dalla parte superiore dell'apparecchio.

5 Per interrompere il processo di copia, premete **STOP**. Il documento presente e la copia prodotta fuoriescono.

In caso di inceppamento della carta, di esaurimento della pellicola d'inchiostro oppure di memoria insufficiente, il processo di copia si interrompe.

In caso di inceppamento del documento, rimuovete lo scanner dal telefax ed estraete il documento. Reinstallate lo scanner secondo le istruzioni.

Potete ingrandire o rimpiccolire un documento solamente con lo scanner inserito.

Contrasto

Quando esce dalla produzione, il vostro apparecchio è posizionato su contrasto medio. Alla funzione 47, potete impostare la qualità del contrasto (luminosità) sia per i documenti da copiare sia per quelli da inviare, per esempio fotografie oppure moduli scuri con sfondo colorato.

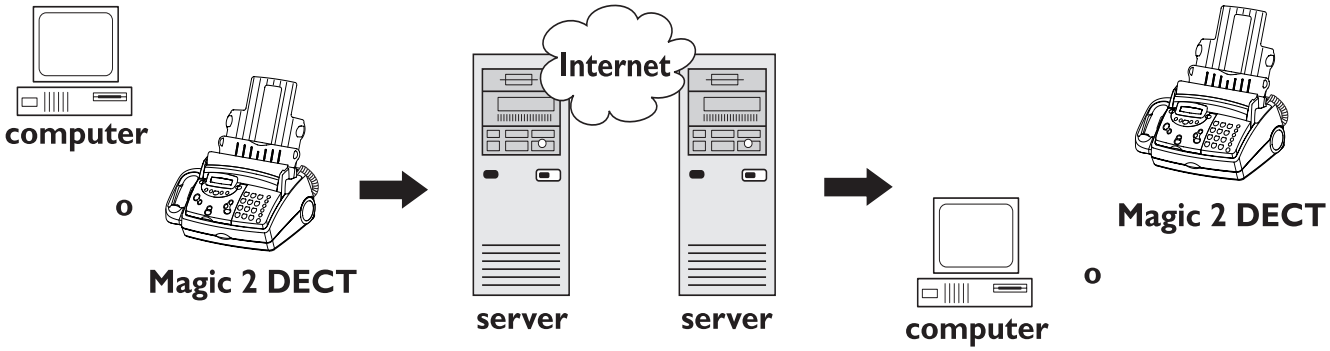
1 Premete **MENU**, ④⑦ e poi **OK**.

2 Mediante i tasti ◄/►, potete scegliere fra tre opzioni:

CONTRASTO: BASSO
CONTRASTO: MEDIO
CONTRASTO: ALTO

3 Per confermare premete **OK**.

8 E-Mail



Inviare fax via e-mail

Per inviare un e-mail dal telefax via Internet, è necessario un server fax. Il server è messo a disposizione, se avete configurato l'accesso Internet come descritto in basso. Il server stabilisce una comunicazione tra il telefax ed Internet, riceve il vostro fax, lo trascrive in un formato compatibile con Internet e lo trasmette ad Internet. Viceversa, il telefax riceve anche i messaggi indirizzati a Voi e li trascrive di modo da poter essere stampati in formato fax. Normalmente la trasmissione dei fax tramite e-mail costa di meno di una trasmissione tramite Internet.

Opzioni e-mail

- Inviare un fax per e-mail
- Inviare un breve messaggio per e-mail
- Ricevere e-mail in formato fax
- Abbattere i costi, inviando i fax via Internet
- Scaricare pagine Internet

Configurare l'accesso Internet

Potete configurare l'accesso Internet dopo aver trasmesso per fax il modulo d'iscrizione necessario al Vostro Fax/Internet Provider e dopo aver ricevuto un fax con i codici necessari.

1 Selezionate la funzione 17 premendo **MENU** e immettendo i numeri ① e ⑦. Poi premete **OK**.

2 Inserite il numero del provider e confermate con **OK**.

3 Inserite il numero d'accesso e confermate con **OK**. Il vostro telefax si collega con il server. Se i vostri dati sono stati trasmessi correttamente, il vostro Internet Provider vi spedirà la conferma che, da quel momento in poi, siete abilitati all'utilizzo di Internet. Dopo la fase iniziale i costi per l'accesso Internet verranno messi in conto dal provider.

Per sfruttare tutte le funzioni e-mail è necessario che l'accesso Internet sia stato completamente configurato! Selezionando una funzione Internet senza disporre di un accesso Internet configurato, il vostro telefax vi inviterà ad effettuare la configurazione. Selezionate la funzione 17 e procedete come già descritto.

Dopo aver configurato l'accesso Internet, il vostro telefax commuterà automaticamente sulla ricezione fax, finché il vostro Internet Provider non avrà trasmesso la conferma. Durante l'attesa, non sarà possibile effettuare oppure ricevere chiamate fax oppure telefoniche.

Potete controllare la vostra configurazione in qualsiasi momento, selezionando nuovamente la funzione 17 (è sufficiente confermare le voci con **OK**). Al termine, il vostro telefax stamperà un fax con i minuti che avete utilizzato per l'invio e la ricezione di e-mail.

Gli indirizzi Internet ed e-mail possono essere memorizzati nella rubrica telefonica oppure nella selezione abbreviata.

Configurazione della scheda prepagata

Potete pagare il servizio Internet anche mediante una scheda prepagata, se utilizzate raramente la funzione e-mail del vostro telefax.

1 Selezionate la funzione 18 premendo **MENU** e immettendo i numeri ① e ⑧. Poi premete **OK**.

2 Inserite il codice riportato sulla vostra scheda prepagata. Premete **OK**.

3 Il vostro telefax si posizionerà automaticamente su ricezione fax, finché non avrete ricevuto un messaggio di conferma dal vostro Internet Provider.

Potete ricevere per fax il credito residuo, se non inserite alcun numero di carta prepagata alla funzione 18.

Trasmettere fax per e-mail

Potete spedire un fax per e-mail.

1 Inserite il documento nel vassoio con la parte scritta rivolta verso l'alto (massimo 10 fogli).

```
SELEZIONA NUM.
```

2 Selezionate la funzione 26 premendo **MENU** e immettendo i numeri ② e ⑥. Poi premete **OK**.

```
INSER. INDIRIZZO
```

3 Mediante la tastiera e-mail, inserite l'indirizzo e-mail del destinatario, per esempio mario.rossi@fax.com. Nel caso vogliate inserire anche dei numeri, utilizzate la tastiera numerica sulla destra.

4 Confermate con **OK**. Il vostro telefax trasmetterà il fax automaticamente. Il vostro telefax sarà spedito come allegato e-mail.

```
 * E-MAIL *
```

Invio facile di fax per e-mail

Potete spedire i vostri fax per e-mail anche senza la funzione 26:

1 Inserite il documento nel vassoio, immettete l'indirizzo e-mail e premete **OK**.

2 Aprite il coperchio e, mediante la tastiera e-mail, inserite l'indirizzo e-mail del destinatario. Se desiderate inserire anche dei numeri, utilizzate la tastiera numerica sulla destra. Premete **OK**.

```
INSER. TESTO
```

3 Immettete il testo che desiderate inviare. Premete **OK**. Il vostro messaggio viene inviato.

```
 * E-MAIL *
```

Invio facile di e-mail

Potete spedire e-mail anche senza la funzione 26:

1 Inserite l'indirizzo e-mail e premete **OK**.

2 Immettete il testo, mediante la tastiera e-mail e premete **OK**.

Brevi messaggi per e-mail

Se non inserite un documento, ma volete spedire un messaggio di testo, potete farlo mediante la tastiera e-mail (160 caratteri circa). Questa funzione è perciò adatta alla sottoscrizione e/o alla cancellazione di mailing-list.

1 Selezionate la funzione 26 premendo **MENU** e immettendo i numeri ② e ⑥. Poi premete **OK**.

```
INSER. INDIRIZZO
```

Scaricare pagine Internet

Se desiderate scaricare pagine Internet, potete immettere il loro indirizzo Internet. Dopo alcuni minuti, la pagina corrispondente sarà inviata al vostro telefax e stampata. Tuttavia, non vi sarà possibile seguire i link ad altre pagine Internet. È necessario, perciò, conoscere l'esatto indirizzo Internet delle pagine successive (per esempio www.philips.com).

1 Selezionate la funzione 27 premendo **MENU** e immettendo i numeri ② e ⑦. Poi premete **OK**.

```
INSER. INDIRIZZO
```

2 Aprite il coperchio. Inserite l'indirizzo Internet desiderato mediante la tastiera e-mail. Nel caso vogliate inserire anche dei numeri, utilizzate la tastiera numerica sulla destra. Confermate premendo **OK**.

```
* PAGINA WEB *
```

Inserite la parola “Index” e premete **OK** per ottenere una panoramica delle pagine Internet già preparate per il Vostro telefax.

Per l’inserimento degli indirizzi Internet o e-mail non bisogna tener conto delle lettere maiuscole e minuscole.

Ricevere e-mail

Il vostro telefax stamperà le e-mail che vi sono state inviate, come fossero dei fax tradizionali. Ciò vale anche per i documenti in allegato alle e-mail *(attachments)*. Se le vostre e-mail non devono essere stampate automaticamente, potete anche disattivare la ricezione di e-mail. Il vostro server fax conserverà le e-mail finché voi non le scaricherete.

1 Selezionate la funzione 28 premendo **MENU** e immettendo i numeri ② e ⑧. Poi premete **OK**.

```
RICEV. E-MAIL:SI
```

2 Mediante i tasti ◄/►, potete selezionare l'opzione desiderata. Premete **OK**.

```
RICEV. E-MAIL:NO
```

Si possono ricevere i seguenti formati e-mail: jpg, bmp, tif, txt, html, gif, pcx, pdf, doc, xls e ppt.

I fax continueranno ad essere stampati anche se disattiverete la ricezione delle e-mail.

Se, alla funzione 31 e 32, avete selezionato la `RICEZ.FAX:MANUAL` , non sarà possibile la ricezione automatica delle e-mail e delle pagine Internet. Se sollevate il ricevitore e vi accorgete che si tratta di una chiamata fax (fischio o silenzio) premete **START**.

Abbattere i costi, inviando i fax via Internet

Questa possibilità è stata pensata, principalmente, per l'invio di fax all'estero. Per fare ciò, dovete inserire il numero telefonico internazionale del destinatario, utilizzando il prefisso ⓪⓪. Il vostro telefax stabilisce il collegamento con il server fax che spedisce, automaticamente, il vostro documento, utilizzando la soluzione più economica.

1 Posizionate il documento nel vassoio con la parte scritta rivolta verso l'alto.

```
SELEZIONA NUM.
```

2 Selezionate il numero desiderato con il prefisso 00 ed il codice paese internazionale (per esempio 0049 per la Germania, 0043 per l'Austria, 0041 per la Svizzera).

3 Premete **START**.

```
  * INTERNET *
```

Se non riesce a stabilire immediatamente il collegamento con il vostro server, il vostro telefax farà tre tentativi, dopo di ché questa funzione sarà disattivata automaticamente ed il vostro telefax cercherà di trasmettere il fax utilizzando il percorso tradizionale. Potete interrompere questo procedimento, in qualsiasi momento, premendo **STOP**.

Invio automatico di fax via Internet

Quando esce dalla produzione, il vostro telefax è impostato sull'invio automatico dei fax via Internet. Nel caso in cui i vostri fax non debbano essere trasmessi automaticamente via Internet, potete attivare questa funzione, selezionando alla funzione 29 `ATTIVARE:  SI` .

1 Selezionate la funzione 29 premendo **MENU** e immettendo i numeri ② e ⑨. Poi premete **OK**.

```
ATTIVARE:     SI
```

2 Mediante i tasti ◄/►, potete selezionare l'opzione desiderata. Premete **OK**.

```
ATTIVARE:     NO
```

Non è possibile collegarsi al server fax tramite il computer.

Il vostro telefax è dotato di una segreteria telefonica digitale. Tutte le registrazioni vengono archivate in una memoria elettronica che dispone di una capacità di registrazione di circa 30 minuti. Non c'è né un nastro né una cassetta.

La vostra segreteria telefonica esce dalla fabbrica dotata di un testo d'annuncio. Se volete registrare il vostro testo di annuncio personale, procedete come descritto al capitolo "Registrare il testo di annuncio".

Appoggiate l'apparecchio su una superficie liscia per non coprire il microfono.

Inserire e disattivare

Potete inserire e disattivare la segreteria in ogni momento, con **ON/OFF**. Se avete inserito la segreteria telefonica sul display appare il simbolo .

L'annuncio

1 Tenete premuto **RECORD** per due secondi. Premete ancora **RECORD** e aspettate finché non sentite il segnale acustico. Iniziate a parlare.

2 Una barretta nera indica quanto tempo resta per parlare (max. 20 secondi).

3 Premete **RECORD** o **STOP**, non appena avete terminato di parlare.

4 Il nuovo testo di annuncio viene riprodotto automaticamente. Premete ◄/►, per regolare il volume del testo di annuncio.

5 Se volete riascoltare il testo di annuncio, premete a lungo **RECORD** (due secondi) e dopo **PLAY**.

Durata di registrazione

1 Selezionate funzione 51 premendo **MENU** e immettendo i numeri ⑤ e ①. Poi premete **OK**.

2 Con ◄/► potete scegliere tra 30, 60, 120 secondi, o il modo AUTO (tempo a disposizione illimitato). Notate che il modo AUTO non è disponibile in tutti i paesi.

3 Confermate premendo **OK**.

Ascolto dei messaggi

1 Quando lampeggia **PLAY**, sono stati registrati dei messaggi. Premete **PLAY** per ascoltare il primo messaggio. Vengono visualizzate la data e l'ora della registrazione del messaggio.

2 Se, durante l'ascolto di un messaggio, premete **PLAY** sarà riprodotto il messaggio successivo.

3 Potete riascoltare il messaggio desiderato premendo il numero del messaggio durante l'ascolto, per esempio ① per il messaggio 1.

4 Dopo la riproduzione, **PLAY** lampeggia finché non avete cancellato tutti i messaggi.

Volume dei messaggi

1 Premete ◄/► durante la riproduzione dei messaggi. Sul display viene indicata la regolazione attuale del volume.

2 Premete ◄/► finché non raggiungete il volume desiderato.

Cancellazione dei messaggi

Messaggi singoli

1 Se volete cancellare un messaggio mentre lo state ascoltando, premete **CLEAR**.

2 Sul display appare la domanda se volete cancellare questo messaggio. Premete ancora una volta **CLEAR**.

Tutti i messaggi

1 Quando avete ascoltato tutti i messaggi, premete **CLEAR**.

2 Premete ancora una volta **CLEAR** per cancellare tutti i messaggi. Se desiderate interrompere il procedimento di cancellazione dei messaggi, premete **STOP**.

Inoltro automatico dei messaggi

Il telefax vi può ritrasmettere automaticamente tutti i messaggi che vi arrivano ad un altro numero di telefono. Inserite il numero di telefono al quale si devono inviare i messaggi. Potete impostare il numero dei messaggi che devono essere di volta in volta trasmessi. Il vostro telefax aspetta che il numero di messaggi stabilito venga raggiunto, quindi compone automaticamente la trasmissione. All'inizio del collegamento viene inviata una comunicazione che annuncia la trasmissione. Adesso l'utente che ri-

sponde deve inserire il **codice d'accesso** (funzione 52). Se entro 40 secondi non viene immesso il codice esatto oppure viene inserito per tre volte un codice sbagliato, il vostro fax riattacca.

1 Se la segreteria telefonica è disattivata, inseritela mediante **ON/OFF**. Sul display appare il simbolo ⌧.

2 Selezionate la funzione 55 premendo **MENU** e immettendo i numeri ⑤ e ⑤. Poi premete **OK**.

3 Selezionate con ◄/► il numero di messaggi che volete siano inoltrati per volta e confermate con **OK**.

4 Inserite il numero telefonico al quale dovranno essere inoltrati i vostri messaggi e premete **OK**.

5 Selezionate con ◄/► il numero di messaggi che volete vi siano inoltrati ogni volta.

6 Premete **OK**, se volete registrare un nuovo testo.*

7 Premete **RECORD**. Prima di iniziare a parlare aspettate finché non sentite il segnale acustico. Per esempio: *"Buon giorno, sono arrivati dei messaggi per la signora Berger, vi prego di inserire il codice d'accesso."* Tenete circa 20 cm di distanza dall'apparecchio. Una barretta nera indica quanto tempo resta per parlare.

8 Premete **STOP**, quando avete terminato. La comunicazione viene riprodotta.

9 Adesso il vostro telefax è in posizione di attesa.

* Se avete già registrato un testo:

a Premete **OK**.

b Selezionate con ◄/►. Se volete registrare un nuovo testo d'annuncio, allora immettete SI. Se volete usare il testo d'annuncio precedente, allora immettete NO. Per confermare premete **OK**.

REG. MESS.: SI
REG. MESS.: NO

c Il procedimento prosegue come descritto sopra al punto **7**.

Codice VIP

Squilli nonostante la segreteria attivata

Le persone, a cui avete comunicato il codice, possono far squillare l'apparecchio dopo che la segreteria telefonica ha preso la chiamata. Questo sistema è vantaggioso soprattutto quando, nella funzione 31 o 32, avete regolato i due numeri degli squilli su 0.

1 Per impostare il codice, selezionate la funzione 53 (premendo **MENU** e immettendo i numeri ⑤ e ③) e inserite quattro cifre per il vostro codice. Confermate con **OK**.

2 Fate attenzione che il codice d'accesso (funzione 52) sia diverso da questo.

Memo

Memo esterna

Con questa funzione potete registrare un testo d'annuncio che può essere ascoltato da chi chiama senza la possibilità di lasciare un messaggio. Se la segreteria telefonica è spenta, accendetela (vedi capitolo **Segreteria telefonica**).

1 Selezionate la funzione 54 (premendo **MENU** e immettendo i numeri ⑤ e ④) e mediante ◄/► selezionate la funzione Memo esterna. Confermate con **OK**. (Se avete già registrato un Memo e lo volete utilizzare nuovamente, sarà sufficiente premere **OK**.)

2 Premete **RECORD** e aspettate finché non sentite il segnale acustico di conferma. Iniziate a parlare e terminate la registrazione premendo **RECORD** o **STOP**. Al termine viene riprodotto il messaggio.

Memo interna

Con questa funzione potete registrare dei messaggi personali da ascoltare solo sul telefax o mediante il riascolto a distanza. Premete **RECORD** due volte brevemente. Aspettate finché non sentite un suono di conferma. Registrate il messaggio desiderato. Una barretta nera indica quanto tempo resta per parlare. Per terminare la registrazione, premete nuovamente **RECORD** oppure **STOP**. Le Memo interne possono essere ascoltate e cancellate come un messaggio normale.

Riascolto a distanza

Potete gestire a distanza le funzioni di segreteria telefonica del vostro telefax da qualsiasi telefono che abbia la selezione a toni. Per il riascolto a distanza dovete inserire un codice d'accesso nel vostro telefax mediante la funzione 52. (Questo codice è utilizzato contemporaneamente come codice d'accesso della funzione 55 Inoltro.)

Preparazione per il riascolto a distanza

1 Selezionate la funzione 52 premendo **MENU** e immettendo i numeri ⑤ e ②. Poi premete **OK**.

2 Inserite quattro cifre per il codice.

3 Premete **OK**. Il vostro codice è stato memorizzato.

Richiamo a distanza e telecomando

1 Se desiderate ascoltare i messaggi da un altro telefono, chiamate il vostro telefax e attendete che il vostro testo di annuncio inizi.

2 Inserite il vostro codice d'accesso, quando s'interrompe il testo di annuncio e dopo il segnale acustico di conferma. Adesso ascoltate tutti i messaggi nuovi. Se non è stato lasciato alcun messaggio, ascoltate un secondo segnale acustico di conferma.

3 Potete inserire dei comandi dopo il secondo segnale acustico di conferma oppure, riagganciando la cornetta, chiudere il riascolto a distanza.

Panoramica delle funzioni

① Viene ripetuto l'ultimo messaggio.

② Per la riproduzione dei messaggi.

③ Passa al messaggio successivo.

④ Registrazione di un nuovo testo d'annuncio. Premete nuovamente ④ dopo i due segnali acustici di conferma ed il segnale acustico lungo. Iniziate a parlare e terminate la registrazione premendo nuovamente ④.

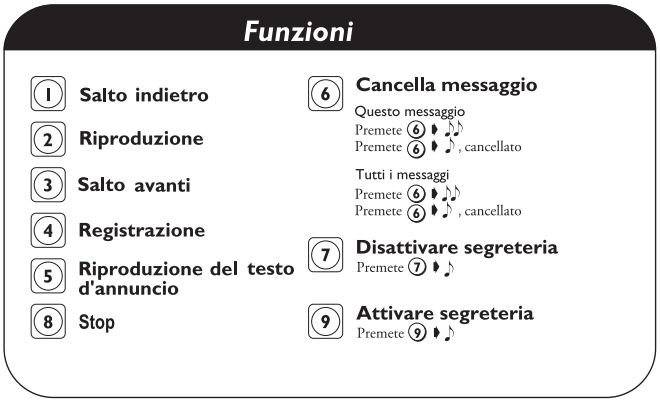
⑤ L'attuale messaggio viene riprodotto.

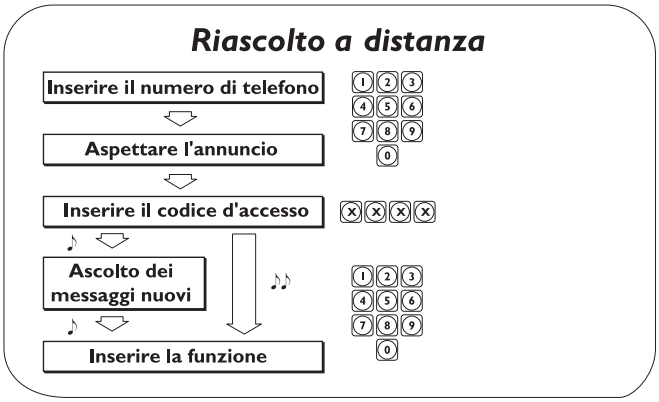
⑥ Questo tasto cancella il messaggio riprodotto. Premete ⑥, dopo avere ascoltato tutti i messaggi, per cancellarli tutti. In entrambi i casi, sentirete un segnale acustico di conferma dopo aver premuto il tasto per la prima volta. Premete nuovamente ⑥, nell'arco di 5 secondi, per eseguire la cancellazione.

⑦ Disattivare la segreteria telefonica.

⑧ La funzione immessa è interrotta.

⑨ Inserire la segreteria telefonica.





10 Consigli e Aiuti

Nella tabella che segue troverete una panoramica degli errori di funzionamento, dei disturbi e una guida per risolverli. Prima di portare il vostro apparecchio ad un centro di assistenza tecnica, servitevi di questa tabella.
Se non riuscite a trovare la soluzione di un errore seguendo questo guida, procedete nel modo seguente:

1 Staccate la spina.

2 Aspettate almeno dieci secondi prima di inserirla nuovamente nella presa di corrente.

3 Se il guasto dovesse ripresentarsi, vi consigliamo di rivolgervi al vostro centro di assistenza clienti.

Guasto	Possibile causa	Soluzione
Voi o l'altro utente ricevete un foglio bianco.	Il mittente ha inviato i documenti girati al contrario.	L'altro utente in possesso di un telefax deve inserire correttamente il documento.
	La stampante o lo scanner è difettoso.	Testate il telefax facendo una copia. Se la vostra copia non è difettosa, il difetto è dell'altro utente. Se necessario, chiamate l'assistenza tecnica.
La qualità dei documenti da voi inviati è scarsa.	Il documento contiene foto oppure i caratteri del testo sono piccoli.	Cambiate la risoluzione impostando FINE o PHOTO.
	La scrittura è troppo chiara.	Controllate il documento o impostate un contrasto più alto nella funzione 47 (vedi capitolo **Scanner** / Contrasto).
	L'apparecchio è difettoso.	Testate l'apparecchio fax facendo una copia. Se la vostra copia non è difettosa, il difetto è dell'altro utente. Se necessario, chiamate l'assistenza tecnica.
L'apparecchio fa delle righe nere sia quando riceve che quando trasmette.	Vi sono resti di carta nell'apertura per l'inserimento dei documenti.	Aprite il pannello comandi e estraete i resti di carta.
	Lo scanner è sporco.	Pulite lo scanner con un panno (vedi sottocapitolo Cura e pulizia).
	L'apparecchio è difettoso.	Testate il telefax facendo una copia. Se la vostra copia non è difettosa, il difetto è dell'altro utente. Se necessario, chiamate l'assistenza tecnica.
Il vostro apparecchio fax lascia delle strisce bianche.	La testina stampante termica è sporca.	Fate qualche copia di un foglio nero finché le strisce non scompaiono.
Non è possibile inviare fax.	Lo scanner non è inserito.	Riposizionate bene lo scanner (vedi capitolo **Scanner**).
Durante la copia oppure l'invio, l'apparecchio non trascina all'interno il documento.	Lo scanner non è incastrato bene.	Premete lo scanner su entrambi i lati verso il basso, finché il suo inserimento sarà indicato da un clic ben distinto.

Guasto	Possibile causa	Soluzione
Scansionando, le copie stampate presentano righe bianche o nere.	Non avete passato lo scanner così che aderisse perfettamente al documento da copiare.	Premete maggiormente lo scanner sul documento o appoggiatelo su una superficie completamente piatta.
Le copie ottenute tramite lo scanner sono scritte al contrario.	Avete passato lo scanner nella direzione sbagliata.	Passate sul documento lo scanner secondo la direzione indicata dalla freccia (vedi il simbolo a destra in alto sullo scanner).
ERRORE TRAS. Rapporto di errore	Linea disturbata. L'altro utente ha terminato la carta o gli si è inceppata.	Provate a trasmettere una seconda volta. Diminuite la velocità di trasmissione (funzione 21). Chiamate l'altro utente.
NESSUN COLLEGAM. oppure RICOMP. FALLITA	L'apparecchio chiamato è occupato, non risponde, oppure risponde un altro apparecchio come una segreteria telefonica o un telefono.	Riprovate più tardi oppure avvertite l'altro utente della possibilità di un errore di installazione.
VERIFICARE LINEA	Installazione sbagliata oppure una spina inserita male.	Verificate la vostra installazione.
NESSUN SEGNALE	Fate funzionare il vostro apparecchio da un centralino. Avete connesso il cavo telefonico alla presa identificata con EXT. posta sul fondo del vostro telefax.	Controllate la regolazione della funzione 15. Connettete il cavo telefonico alla presa identificata con LINE posta sul fondo del vostro telefax.
Premendo sul cordless o sul telefax non sentite il segnale di libero.	Avete collegato il cavo del telefono alla presa contrassegnata da EXT.	Collegate il cavo del telefono alla presa contrassegnata da LINE sulla base dell'apparecchio.
OCCUPATO oppure le trasmissioni fax vengono interrotte continuamente.	Il vostro interlocutore fax è in possesso di un telefax che non riceve i segnali di riconoscimento che vengono solitamente inviati.	Cercate di trasmettere il fax manualmente: premete e selezionate il numero di fax. Sentirete la composizione del numero. Se il destinatario ha collegato una segreteria telefonica, attendete il testo d'annuncio finché non sentite un fischio. Premete **START**.
Se non potete ricevere i fax.	Avete regolato un numero di squilli per la segreteria telefonica troppo elevato.	Nella funzione 31 e 32, stabilite un numero di squilli per la segreteria telefonica inferiore a cinque.
Non è possibile telefonare né inviare fax.	L'impostazione del modo di selezione non è corretta. Ambiente di funzionamento PABX (centralino) ma con impostazione non corretta.	Modificate il modo di selezione con la funzione 15. Modificate l'impostazione a PABX: SI con la funzione 15.

Guasto	Possibile causa	Soluzione
NESSUN COLLEGAM.	Non disponete più di un accesso Internet valido, ma il telefax tenta ugualmente di trasmettere i fax internazionali via Internet.	Nella funzione 29, disattivate l'invio automatica dei fax via Internet.
Ricevendo una chiamata sul vostro fax, i vostri interlocutori non sentono l'usuale tono di controllo chiamata, ma bensì uno rigenerato dallo stesso fax.	Così chi vi chiama capisce che il vostro telefax ha iniziato ad analizzare la chiamata e che da questo momento deve cominciare a pagare. Il vostro apparecchio così verifica, se si tratta di un fax o di una chiamata vocale.	Nella funzione 31 o 32, aumentate un numero di squilli su SQUILLI FAX: (vedi capitolo **Il commutatore fax** / Configurare il modo operativo ☼ ☾).
Il vostro fax squilla solo una volta. Poi c'è una breve pausa e poi ricomincia a squillare.	Questo è normale!	Il vostro fax è dotato di un commutatore fax. Dopo il primo squillo l'apparecchio prende la chiamata e l'analizza. Se si tratta di un fax, viene ricevuto automaticamente; se è una chiamata vocale, ricomincerà a squillare.
Non potete trasferire chiamate telefoniche da un telefono aggiuntivo al mio telefax.	Il telefono aggiuntivo non è impostato in selezione toni.	Per impostare la selezione in multifrequenza, consultate il manuale del telefono aggiuntivo.
La copia è completamente bianca.	Il documento non è stato inserito correttamente. Stampante o scanner difettosi.	Inserite il documento con il testo rivolto verso l'alto. Assistenza tecnica.
Ricevete una chiamata sul vostro telefax o cordless e sentite o un fischio o silenzio.	Si tratta di una chiamata fax.	Premete **START** da vostro telefax. Premete ⊛ e ⑤ del vostro telefono aggiuntivo e riattaccate la cornetta.
Ricevete una chiamata su un telefono aggiuntivo e sentite in sottofondo dei toni bip o, a seconda del modello dell'apparecchio, il testo di annuncio già attivato della vostra segreteria telefonica incorporata.	Il vostro telefax ha avviato la fase di ricezione.	Riattaccate premendo ✆ o 🔊 e sollevate nuovamente la cornetta. Se il problema persiste, interrompete la ricezione fax premendo il tasto **STOP**.
I documenti stampati non fuoriescono come di solito dalla parte anteriore dell'apparecchio.	Inceppamento della carta.	Aprite il pannello dei comandi. Lasciate chiuso lo sportello per il caricamento della carta. Estraete cautamente la carta che si è inceppata.
Avete inserito la vostra segreteria telefonica incorporata e non riuscite a ricevere i fax.	Usate musica in sottofondo. Il vostro testo di annuncio è troppo lungo.	Registrate un messaggio senza musica. Registrate un testo di annuncio più corto (non più lungo di 20 secondi).

Guasto	Possibile causa	Soluzione
CARTA BLOCCATA	Uno o più fogli non sono stati trascinati correttamente.	Aprite il pannello comandi e tirate fuori delicatamente la carta verso l'esterno in una sola direzione.
DOCUMENTO BLOCC.	Un documento non è stato trasportato correttamente o più documenti sono stati trasportati contemporaneamente.	Estraete lo scanner e, delicatamente, tirate fuori il documento verso l'esterno in una direzione.
TELEFONO ESTERNO	Voi state usando un telefono aggiuntivo.	Non si tratta di un guasto!
PEL. QUASI ESAUR	La vostra pellicola d'inchiostro è quasi consumata.	Procuratevi una nuova pellicola d'inchiostro.
NES.COLLEG.LINEA	Non avete eseguito la configurazione per l'accesso Internet.	Per utilizzare le funzioni e-mail, dovete eseguire la configurazione completa (funzione 17).
Nonostante abbiate interrotto la ricezione delle e-mail, viene ricevuto, ripetutamente, un e-mail indesiderato.	Nessun errore.	Il server memorizza tutte le e-mail non inviate correttamente, finché non si effettuano o l'invio corretto oppure 7 tentativi di ricezione.
Il computer non apre i fax da voi inviati nel formato e-mail.	Errore del computer.	Controllate se sul computer dell'altro utente è installato il software standard di gestione.
Nonostante la configurazione del vostro accesso Internet, non riuscite a stabilire un collegamento con il server dal vostro centralino.	Il centralino è installato male.	Il fabbricante deve installare nuovamente il centralino.
Riagganciando il cordless alla base non si avverte più il segnale.	I contatti di carica non sono funzionanti. I contatti di carica sono sporchi.	Sollevate il cordless e riagganciare nuovamente. Pulite i contatti con un panno pulito e asciutto.
Il vostro cordless non riceve segnali di selezione.	Non avete collegato bene il lato ricezione al telefax. L'accumulatore del cordless risulta scarico.	Controllate le prese (vedi Capitolo **Installazione**). Riagganciate il cordless alla base e attendere per almeno 12 ore.
Non avvertite ancora il segnale di selezione, malgrado abbiate tenuto in carica il cordless nella stazione di base per oltre 12 ore.	Siete troppo lontani dal telefax. L'accumulatore non è più caricabile.	Avvicinatevi al telefax. Rivolgetevi al vostro rivenditore PHILIPS e procuratevi un nuovo accumulatore.

Codice di servizio

! Utilizzate questa funzione soltanto se è strettamente necessario! Se avete modificato le regolazioni effettuate al momento della produzione secondo le vostre esigenze, non dovreste utilizzare questa funzione.

La funzione 45 Codice di servizio serve a cancellare alcune o tutte le regolazioni da voi cambiate dopo che l'apparecchio è uscito dalla fabbrica. In questo modo avete la possibilità di riconfigurare il vostro apparecchio parzialmente o completamente. Questo è particolarmente di aiuto se avete modificato delle regolazioni e l'apparecchio reagisce in modo diverso dal previsto.

Vi preghiamo di effettuare una nuova Installazione Facile dopo aver cancellato parzialmente o completamente le vostre regolazioni personali.

Sono a vostra disposizione i seguenti codici:

Codice N° 7117
Con questo codice vengono cancellate tutte le impostazioni che avete modificato sul vostro telefax.

Codice N° 7140
Se inserite questo codice, vengono cancellate tutte le impostazioni da voi eseguite e tutti i dati da voi immessi sul vostro telefax, ad eccezione di quanto segue:

- il testo d'annuncio personale della vostra segreteria telefonica incorporata
- i messaggi ricevuti
- i numeri di selezione abbreviata memorizzati
- i numeri della rubrica telefonica memorizzati
- il vostro nome
- il vostro numero telefonico

Esempio per l'impiego di un codice di servizio:

1 Selezionate la funzione 45 premendo **MENU** e immettendo i numeri ④ e ⑤. Poi premete **OK**. Inserite un codice di servizio (7117 o 7140). Premete **OK**.

2 Premendo ◄/► potete scegliere se desiderate effettivamente cancellare le vostre impostazioni. Confermate con **OK**. Il vostro telefax verrà riportato alle impostazioni di base.

Collegamento alla base e scollegamento

Se sul vostro cordless dopo la connessione lampeggia il simbolo ᛉ, significa che il cordless non è collegato al telefax. Per instaurare il collegamento o qualora si vogliano collegare al telefax altri cordless, occorre digitare sul cordless il codice indicato sul lato ricezione del telefax.

Collegamento
1 Staccate la spina di alimentazione dal telefax e inseritela nuovamente.

2 Premete R/⇨ e ④.

3 Inserite il codice del cordless che si trova sul lato ricezione dell'appoggiacarta.

4 Premete R/⇨.

Scollegamento
Se avete già collegato quattro ricevitori o se un ricevitore e difettoso, potete scollegare uno degli ricevitori come descritto sotto:

1 Staccate la spina di alimentazione dal telefax e inseritela nuovamente.

2 Premete R/⇨ e ⑤.

3 Inserite il codice del ricevitore del cordless.

4 Premete nuovamente R/⇨.

Se altri ricevitori cordless risultano collegati alla base del vostro telefax, è possibile staccarli come segue:

1 Staccate la spina di alimentazione dal telefax e inseritela nuovamente.

2 Premete R/⇨ e ⑥.

3 Inserite il codice dell'altro ricevitore cordless e confermate con R/⇨.

Se desiderate utilizzare anche cordless di altre marche, si prega di attenersi al manuale istruzioni del cordless.

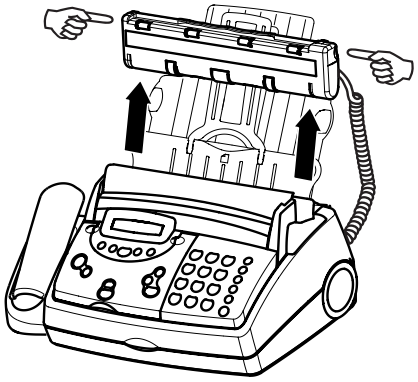
Cura e pulizia

! Fate in modo di scaricarvi di elettricità prima di aprire l'apparecchio, ad esempio toccando la parte metallica di elettrodomestici collegati a terra, una conduttura dell'acqua o un termosifone.

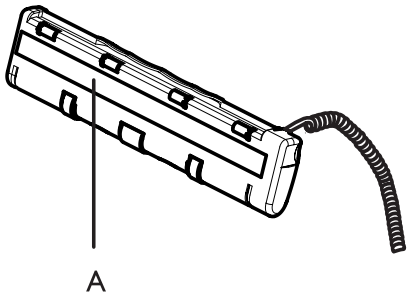
! Utilizzate un panno morbido che non lasci residui inumiditi con un po' di alcool (96%)! Potete anche usare panni speciali per pulizia reperibili sul mercato. Non deve entrare assolutamente umidità all'interno dell'apparecchio.

Pulite il scanner

1 Estraete lo scanner dall'apparecchio, sollevandolo attentamente verso l'alto, da entrambi i lati.



2 Di fronte a voi, appoggiate lo scanner con la superficie di lettura in vetro rivolta verso l'alto.



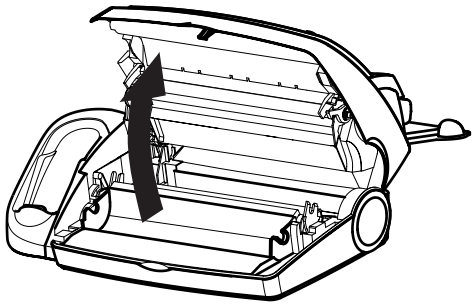
3 Strofinate leggermente con il panno il vetro dello scanner (A).

4 Strofinate il panno anche sulle pareti laterali del vano dello scanner, prima di riporvi nuovamente lo scanner.

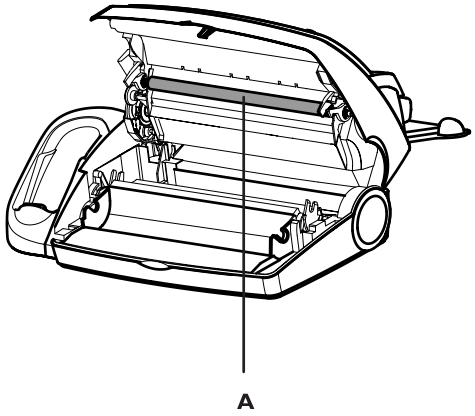
Pulizia del rullo

Se nel vassoio d'inserimento dei documenti c'è della carta vi preghiamo di toglierla.

1 Aprite il pannello dei comandi sollevandolo cautamente utilizzando la cavità situata nel mezzo.



2 Passate il panno sul rullo della stampante (A). Per poter pulire l'intero rullo, girate la ruota dentata situata alla fine del rullo.



3 Se avete finito l'operazione di pulizia, chiudete il pannello dei comandi.

! Non usate prodotti di pulizia fax reperiti dal mercato inseribili e guidati automaticamente dal fax. Così facendo potreste danneggiare il vostro fax!

Dati tecnici

Compatibilità:	UIT gruppo 3
Tipo di collegamento:	linea urbana (PSTN)/ linea interna (PABX)
flash-richiamata:	linea urbana (PSTN): 100 ms linea interna (PABX): 100 ms
Dimensioni del documento:	
larghezza	fogli singoli 148–217 mm più fogli 148–217 mm
lunghezza:	fogli singoli 100–600 mm più fogli 148–297 mm
spessore:	fogli singoli 0.05–0.2 mm più fogli 0.07–0.15 mm
Formato della carta per la stampa:	A4 210 x 297 mm, 80 g/m²
Massima larghezza di scansione:	216 ± 1 mm
Risoluzione:	orizzontale: 8 punti/mm (200 dpi) verticale: standard 3.85 riga/mm modo FINE 7.7 riga/mm modo foto 64 tonalità di gri gio
Regolazione contrasto:	automatico e manuale
Copiare:	risoluzione FINE e PHOTO
Compressione dati:	MH, MR
Modulazione:	V29bis, V27ter, V21, V17
Velocità di trasmissione:	9600/7200/4800/2400bps
Livello di rumore:	modo operativo: < 30 dBA modo di copiatura: < 53 dBA
Metodo di scrittura:	stampa a pellicola d'inchiostro
Carta fax:	standard A4 carta 210 x 297 mm (documenti)
Numero documenti inseribili:	fino a 10 fogli (80 g/m²)
Commutatore fax:	GIORNO/NOTTE/OROLOGIO
Dimensioni:	356x240x163 mm senza appoggia carta
Peso:	ca. 3 kg
Consumo:	modo operativo: ca. 2 W nel corso di una telefonata: ca. 5 W
invio di una pagina standard:	ca. 20 W
ricezione di una pagina standard:	ca. 35 W
Alimentazione:	220–240 V / 50–60 Hz
Durata della registrazione:	30 minuti

Emissione annuncio:	si
cordless:	max. raggio d'azione 300 m max. durata di conversazione 12 ore max. stand-by/in attesa 200 ore
Ambiente operativo ammesso:	temperatura: 5–40 °C umidità relativa: 15–85 % senza condensa
Ambiente operativo raccomandato:	temperatura: 17–28 °C umidità relativa: 20–80% RH senza condensa
Ambiente operativo non allacciato alla rete (pronto per le operazioni con pellicola e carta caricate):	temperatura: 0–45 °C umidità relativa: 15–85 % senza condensa
Eliminazione dei radiodisturbi:	alle norme EN 55022/VDE 0878 parte 1 classe B

Glossario

Accesso Internet: per consentire il vostro accesso Internet, viene aperto per voi un Internet Account, che calcola i costi dei servizi Internet di cui usufruite.

Apparecchio aggiuntivo: Potete utilizzare il vostro telefax con altri apparecchi aggiuntivi quali telefono aggiuntivo (senza fili), segreterie telefoniche, ecc., che sono collegati ad un'unica linea telefonica.

Attachment: allegato che potete inviare con un e-mail, per esempio un fax, immagini, dati ecc.

Avviso di chiamata: Per cambiare da un corrispondente a un altro e vice versa.

Carta: standard A4 210 x 297 mm, 80 g/m^2

Centralino (PABX): Centralini sono solitamente usati nelle imprese. Constituiscono una rete interna, che necessita di un prefisso per potersi allacciare alla rete urbana.

Commutatore fax, ricezione automatica e manuale: Il commutatore fax analizza le chiamate che arrivano e stabilisce se si tratta di normali chiamate telefoniche o di trasmissioni fax. Se avete regolato entrambi i valori degli squilli su ⓪, il fax viene ricevuto automaticamente e senza squilli. Se avete selezionato la ricezione manuale, il commutatore fax non è attivo e i messaggi fax possono essere ricevuti soltanto premendo **START**.

Documento: Il messaggio (documenti) scritto che volete trasmettere via fax ad un altro utente.

DTMF (Dual Tone Multiple Frequency): Con questo segnale potete avviare la ricezione fax da un telefono aggiuntivo dotato di selezione in multifequenza.

E-mail: messaggio elettronico che potete inviare oppure ricevere via Internet.

Funzione Hook-Flash: Con il tasto **R** si può usufruire di alcune nuove funzioni messe a disposizione dal vostro gestore telefonico.

Identificativo: Il nome e il numero di telefono dell'utente può essere immesso in quasi tutti i telefax. Questo cosiddetto identificativo viene stampato su ogni rapporto di trasmissione e compare anche sull'apparecchio dell'altro utente.

Identificazione chiamata: Il numero di telefono dell'utente viene visualizzato sul display.

Internet Provider: dietro pagamento di un canone, vi permette di accedere ad Internet attraverso il suo server.

Internet: rete internazionale attraverso la quale potete inviare e ricevere messaggi elettronici.

Mailing-List: lista d'invio di posta elettronica. Potete abbonarvi alle pubblicazioni dei club, servizi d'informazione ecc. presenti in Internet.

Memoria: La memoria registra sia i messaggi presenti nella segreteria telefonica incorporata sia i documenti fax non stampati.

Messaggio: Il messaggio che l'utente che chiama può lasciare, se la segreteria telefonica è accesa e se parla dopo il segnale acustico.

Numero del provider: numero d'accesso necessario per collegarvi al server.

Numero di accesso: può essere un nome oppure un codice identificativo di cui avete bisogno, per l'accesso Internet.

Pellicola d'inchiostro: Pellicola rivestita d'inchiostro (simile a un nastro) per stampare su carta comune.

Polling: vedi richiamo

Richiamo: Si possono ricevere i documenti predisposti in un altro telefax.

Selezione decadica: Il vecchio modo selettivo è la selezione decadica. Ad ogni tasto numerico è assegnato un certo numero di impulsi.

Selezione in multifrequenza: La selezione in multifrquenza è il processo selettivo più moderno ad ogni tasto numerico è assegnato un tono diverso.

Server: apparecchio che trasmette e riceve i fax via Internet.

Testo di annuncio (OGM): Dovete registrare un testo di annuncio. Quando la segreteria telefonica è accesa, l'utente che chiama sente, dopo il vostro annuncio, un segnale acustico.

UIT: Unione internazionale delle telecommunicazioni che funge anche da organo normativo.

URL: acronimo di "Uniform Resource Locator"; indirizzo Internet.

Indice

A

A-Z 10, 23
accesso alla rete urbana 16
accesso Internet 31
accessori 7
accumulatore
  inserire 12
  per il cordless 7
AIUTO 18
ALT 10
ambiente 44
anno 18
annuncio 34
apparecchi aggiuntivi 1, 16
  impostazione 16
appoggia carta 7
ascolto 34

B

base
  collegamento del cordless 41
  scollegamento del cordless 41
brevi messaggi 32

C

cancellare
  carattere 22
  dati memorizzati 23
  messaggi 34
cancellazione
  dati dalla memoria 22
capacità della registrazione 42
carimento della carta 7
carta 42
  inceppata 15
  inserimento 14
  rimozione 15
carta prepagata 31
cavo 7
cavo di alimentazione 7
cavo telefonico 7
centralino 16, 43
  collegamento al fax 16
  impostazione 16
  impostazione del cordless 17
CLEAR 10, 34
codice 25
  accesso 36
  servizio 41
collegamento 12, 42
  alla alimentazione 42
  alla linea telefonica 12
  all'alimentazione 13
  apparecchi aggiuntivi 16
  centralino 16
  PABX 16
collocazione 12
commutatore fax 1, 20, 42
  impostazioni speciali 20
compressione 27
compressione dati 42
conta scatti 16
contatti di carica 40
contenuto dell'imballo 7
contrasto 30, 42
copiare 29
cordless
  collegamento 12
  lato ricezione 7, 12
correzione 19
  dati memorizzati 22
cura 42

D

data 18
dati tecnici 42
display 8
  lingua 19
documento 42
DTMF 42

E

e-mail 31
EASY LINK 25
esclusione
  microfono 10
estensione
  sportello 7

F

fax
  memoria 8
  trasmettere 26
fax via Internet 33
FINE 8, 42
FINE/PHOTO 9
formato
  carta 14
funzione
  AIUTO 18
  EASY LINK 25
  principali 18
  viva voce 24

G

garanzia 2
giornale fax 27
giorno 1, 8, 18
  simbolo 9
guasto
  carta inceppata 15
guida rapida per l'installazione 7

H

HELP 1, 16
HELP/INSTALL 9

I

identificazione chiamata 24
identivicativo 42
imballo 44
impostare 22
impostazione
  modo operativo 20
  PHOTO 8, 42
  vostro nome 18
  vostro numero di telefono 18
impostazione dei tasti 9
inoltro
  messaggi 34
inserimento
  carta 14
  pellicola d'inchiostro 14
  segreteria telefonica 9
inserire
  vostro nome 16
  vostro numero di telefono 16
INSTALL 16
installazione 1, 12
  collegamento a un centralino 16
installazione facile 1, 16
Internet 31
intestazione 18
invio di circolari 26

L

lato ricezione
  per il cordless 12
LINE 12
lingua 19
lista
  numeri di telefono 24
  rubrica telefonica 24
luna (simbolo) 8

M

mancanza di corrente 12
memo
  esterna 35
  interna 35
memoria 8, 28, 42
  lista di numeri 24
  numeri 22
memorizzare
  numero 22
memorizzazione
  numeri 23
MENU/OK 9
mese 18
messaggi
  cancellare 34
modalità risparmio per la segreteria 21
modem 16
modo
  giorno 20
  notte 1, 8, 20
  selezione 17, 25, 43
  timer (orologio) 21
modo orologio 21
  accendere e spegnere 21
  immettere l'ora 21
modulazione 42
musica d'attesa
  di un solo cordless 24

N

nome 18, 42
  impostazione 18
notte
  simbolo 9
numero 42
numero d'accesso 31
numero del provider 31
numero di emergenza 23
numero di telefono 18

O

oltremare 27
ON/OFF 9
ora 18
orologio 1, 8, 21

P

PABX 16, 42, 43
paese 12
pannello dei comandi 7
panoramica dell'apparecchio 7
panoramica delle funzioni 8
pausa selezione
  impostazione sul cordless 17
pellicola d'inchiostro 42
  inserimento 14
  rimozione 13
  sostituzione 13
PLAY 9, 34
prefisso 17
  per la rete urbana 16, 17, 43
pulizia 42

Q

qualità di trasmissione 8

R

R 10, 42
radiodisturbi 42
rapporto
  errore 27
  trasmissione 27
RECORD 9, 34, 35
registrare 34
  conversazione 35
riascolto a distanza 36
ricevere e-mail 33
ricezione fax
  senza carta 28
ricezione fax manuale 21
ricezione fax silenziosa 20
richiamo
  fax 27
  in attesa 28
riciclaggio 44
rimozione
  carta 15
  pellicola d'inchiostro 13
riselezione 10, 22
  sul cordless 22
  sul telefax 22
risoluzione 8, 27, 42
rubrica telefonica 10, 23
  lista di numeri 24
  sul cordless 23
  sul telefax 23
  utilizzo sul cordless 23
  utilizzo sul telefax 23
rullo della stampante 7

S

scanner 1, 29
scaricare pagine Internet 32
segnale luminoso 9, 13
  carta inceppata 15
segreteria 8, 34
  disattivare 34
  inserire 34
  telefonica 1
selezione
  decadica 17
  multifrequenza 17, 25, 42, 43

selezione abbreviata 10
lista di numeri 24
selezione abbreviata 0-9 22
selezione rapida 22
server 31
sicurezza 2, 12
silenzio 1
simbolo
giorno 9
notte 9
sul display 8
sole (simbolo) 8
SOS
numero di emergenza 23
tasto sul cordless 11
sostituzione
pellicola d'inchiostro 13
SPACE 10
spia luminosa 9, 13
carta inceppata 15
spina 7
sporco 42
squilli
nonostante segretaria 35
tipi 19
volume 19
stampare
lista di numeri 24
START 10
START/COPY 9
STOP 9, 10
suoneria
del cordless 19
tipi 19
volume 19
supporto
per il cordless 7

T

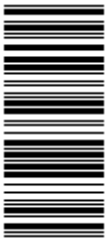
tasto
ALT 10
CLEAR 9, 10
FINE/PHOTO 9
HELP 1, 16
HELP/INSTALL 9, 18
INSTALL 16
MENU 18
MENU/OK 9
ON/OFF 9
PLAY 9
R 10, 16
RECORD 9
SPACE 10
START 10
START/COPY 9
STOP 9, 10
telefonare
effettuare una chiamata 22
telefoni
aggiuntivi 25
senza fili 1, 16, 25
supplementari 25
telefono 22
temperatura 42
testo 17
timer 1, 8
tipi
suoneria 19
tonalità di grigio 8, 42
trasferire 25
trasmissione di communicazioni 25
trasmissione differita 28

U

uso
rubrica telefonica 23
selezione abbreviata 22
telefoni aggiuntivi 25

V

velocità 27
velocità di trasmissione 42
VIP 35
vista dell'apparecchio 7
viva voce 10, 22, 24
voltaggio 42
volume 19, 34
volume degli squilli
per il cordless 19
volume del altoparlante
per il cordless 19
vostro nome 18
vostro numero di telefono 16



5103506172 81

Il logo della Comunità Europea conferma che il prodotto risponde alle norme vigenti dell'Unione Europea.

La presente apparecchiatura terminale è stata approvata in conformità della decisione 98/482/CE del Consiglio per la connessione paneuropea come terminale singolo ad una rete analogica PSTN. A causa delle differenze tra le reti dei differenti paesi, l'approvazione non garantisce però di per sé il funzionamento corretto in tutti i punti di terminazione di rete PSTN.

Questo prodotto è costruito per funzionare nel paese indicato sulla etichetta che si trova sull'imballaggio e sul fondo del apparecchio fax. L'utilizzo in paesi diversi può comportare difetti di funzionamento.

In caso di problemi contattare in primo luogo il fornitore del prodotto.

Questo manuale d'istruzioni per l'uso è stato stampato su carta riciclata sbiancata senza cloro in conformità agli standard più avanzati riguardanti il rispetto dell'ambiente.

La confezione di cartone e il cartone che protegge il vostro apparecchio lateralmente sono ricavati dalla carta riciclata e possono essere a loro volta riciclati come carta usata; in conformità alle norme vigenti nel vostro paese le pellicole di plastica devono essere destinate al riciclaggio o smaltite con i rifiuti.

Questo apparecchio elettronico contiene materiale riciclabile. Al termine della vita utile dell'apparecchio informatevi sulle norme vigenti nel vostro paese in materia di riciclaggio.

Salvo errori involontari o modifiche tecniche.

© 2000

5103 506 1728.I
1718